

DE	BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE	2
EN	SAFETY INSTRUCTIONS & INSTRUCTION MANUAL	10
CZ	NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	18
HR	PRIRUČNIK ZA RAD & SIGURNOSNE UPUTE	26
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	34
IT	ISTRUZIONI PER L'USO & ISTRUZIONI DI SICUREZZA	42
SLO	NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA	50
PL	INSTRUKCJE OBSŁUGI I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	58
FR	MODE D'EMPLOI ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ	66





- DE Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
- EN Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
- CZ Před uvedením do provozu si pečlivě přečtete návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- HR Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
- HU Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
- IT Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
- SLO Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.
- PL Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość.
- FR Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure.



Sicherheitshinweise

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Beschädigungen und Vollständigkeit. Sollte das Gerät oder das Netzkabel Beschädigungen aufweisen, nehmen Sie es nicht in Betrieb sondern wenden Sie sich umgehend an Ihren Fachhändler.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, durch eine externe Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem benutzt zu werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Es wird empfohlen, dieses Gerät nicht mit Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen zu verwenden. Sollte es dennoch unumgänglich sein, achten Sie immer darauf, dass die verwendeten Kabel den allgemeinen Sicherheitsrichtlinien entsprechen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen ausgelegt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät vor jeder Reinigung abkühlen und ziehen Sie den Netzstecker.

-  **WARNUNG – VERBRENNUNGSGEFAHR!** Berührbare Oberflächen (Oberteil mit Popcornauswurf, Kornfach) werden im Betrieb sehr heiß.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen (z.B. Herdplatten o.ä.).
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
-  Tauchen Sie die das Gerät sowie das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten –
STROMSCHLAGGEFAHR!
- Ziehen Sie den Netzstecker
 - nach jeder Verwendung,
 - vor jeder Reinigung,
 - bei Störungen/Fehlfunktionen während des Betriebes,
 - bei Gewitter.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird, da es ansonsten zu einem Kurzschluss kommen könnte.
- Quetschen Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie keine anderen Gegenstände darauf.
- Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Ziehen Sie niemals am Stromkabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, sondern fassen Sie immer den Stecker.
- Fassen Sie das Gerät oder das Stromkabel nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Fassen Sie die Spitzen des Steckers nicht an, wenn Sie das Gerät ausstecken.
- Biegen Sie das Kabel nicht zu stark und machen Sie keine Knoten hinein.
- Schneiden Sie das Kabel nicht ab.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsfläche hinunter hängen.
- Überprüfen Sie die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, wie in der Anleitung empfohlen und beschrieben.

- Führen Sie Reparaturen am Gerät niemals selber durch. Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden **Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer (Verletzungsrisiko und Stromschlaggefahr!) führen.** Dies gilt auch für den Tausch des Netzkabels.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht, im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
- Verstauen Sie das Gerät immer so, dass es außerhalb der Reichweite von Kindern ist.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fallen aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.
- Beachten Sie weitere Reinigungs- und Pflegehinweise unter Absatz „Reinigung und Pflege“.
- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, sich mit den Sicherheitshinweisen und Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein eventueller Garantieanspruch erlischt bei Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung angeführten Punkte.

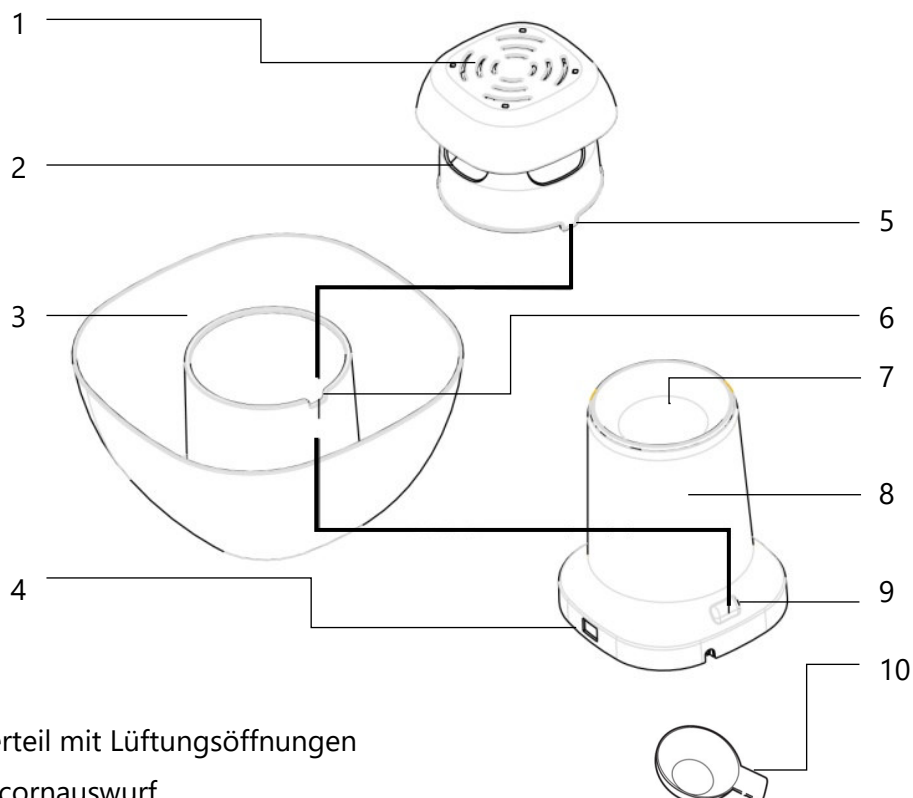
Gerätebeschreibung

Bestimmungsgemäße Verwendung:

- Das Gerät dient zum Zubereiten von Popcorn aus dafür bestimmten Maiskörnern.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Betrieb oder für Laboratorien bestimmt, sondern ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt, in Kaffeeküchen von Büros oder Werkstätten sowie in Appartement-Häusern, Frühstückspensionen, Motels oder Bed & Breakfast Einrichtungen, o. Ä.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen.
- Alle anderen, nicht in der Bedienungsanleitung angeführten Anwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. Für daraus resultierende Schäden am Gerät, an anderen Gegenständen oder an Personen kann keine Haftung übernommen werden, eventuelle Garantieansprüche gehen verloren.

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Werkstätten oder Personen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen.
- Alle anderen, nicht in der Bedienungsanleitung angeführten Anwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Teilebeschreibung:



1. Oberteil mit Lüftungsöffnungen
2. Popcornauswurf
3. Abnehmbare Servierschüssel
4. Ein-/Ausshalter
5. Einrastlasche Geräteoberteil / Servierschüssel
6. Einkerbung Servierschüssel / Geräteoberteil
7. Kornfach
8. Gerätebasis
9. Ausbuchtung – zum Aufsetzen der Servierschüssel
10. Messlöffel (70 g)

Netzanschluss

- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, frei zugängliche Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE Kennzeichnung verbindlich sind.

Vor der Inbetriebnahme

Gerät auspacken und reinigen:

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial im und am Gerät und heben Sie es für den späteren Gebrauch auf oder entsorgen Sie es umweltgerecht: Viele Verpackungsmaterialien werden einer Wiederverwertung zugeführt – achten Sie daher auf die richtige Entsorgung, Sie leisten dabei einen wichtigen Beitrag für den Umweltschutz.



WARNUNG – ERSTICKUNGSGEFAHR:

- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug, Kinder dürfen nicht mit Verpackungsmaterial spielen! Halten Sie Verpackungsmaterial (Karton, Kunststoffbeutel, usw.) von Kindern fern!
- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel auf eventuelle Schäden. Im Falle von Beschädigungen darf das Gerät nicht verwendet werden. Bringen Sie es zurück zu Ihrem Händler.
 - Reinigen Sie alle Teile, wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Gerät zusammensetzen und aufstellen:

- Setzen Sie die Servierschüssel (3) auf das Gerät so auf, dass die kleine Einkerbung unten in der Schüssel über die kleine Ausbuchtung am Gerät (9) gestülpt wird.
- Setzen Sie dann das Geräteoberteil (1) so auf das Gerät, dass die Lasche (5) genau in die Einkerbung der Schüssel (6) langt.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen, hitzebeständigen, spritzunempfindlichen, trockenen, rutschfesten Untergrund.
- Stellen Sie das Gerät nicht unterhalb von Hängeschränken auf und halten Sie ausreichend Sicherheitsabstand zu Wänden und anderen Küchenschränken.
- Beachten Sie alle weiteren Angaben unter „Sicherheitshinweise“.

Betrieb

- Setzen Sie das Gerät zusammen, wie zuvor beschrieben wurde.
- Nehmen Sie das Oberteil (1) ab und füllen Sie mit dem Messlöffel (10) Mais in das Kornfach (7).

Hinweis:



Der Messlöffel fasst genau eine Portion (= 70 g) Maiskörner. Füllen Sie nicht mehr ein, dies könnte zur Folge haben, dass nicht alle Maiskörner aufpoppen oder Körner schwarz werden.

- Setzen Sie dann das Oberteil (1) wieder auf, wie zuvor beschrieben wurde.
- Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/ Ausschalter (4) ein („I“). Das Gerät startet den Betrieb und Sie können beobachten, wie die Maiskörner aufpoppen und durch den Popcornauswurf (2) in die Schüssel fallen.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter (4) aus („O“), wenn Sie kein Aufpoppen von Körnern mehr wahrnehmen.
- Nehmen Sie das Oberteil (1) ab und heben Sie die Servierschüssel (3) von der Gerätebasis (8).
- Wenn Sie mehrere Zubereitungsdurchgänge hintereinander vornehmen möchten, entfernen Sie eventuell vorhandene Reste (nicht aufgepoppte Maiskörner) und warten Sie mindestens 10 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen, um es zuvor komplett abkühlen zu lassen.

Beachten Sie:

- Die Servierschüssel darf nicht abgenommen werden, solange das Gerät in Betrieb ist.
- Der Popcornautomat ist mit einer automatischen Sicherheits-Abschaltfunktion ausgestattet. Sollten Sie vergessen, das Gerät am Ende des Betriebs auszuschalten, schaltet es nach einer gewissen Zeit automatisch ab. In diesem Fall ist es jedoch wahrscheinlich, dass Körner verbrennen. Daher sollte nach Fertigstellung des Popcorns immer händisch abgeschaltet werden. Die automatische Abschaltfunktion dient nur als Sicherheit.

Reinigung und Pflege

-  Um eine lange Lebensdauer dieses Gerätes zu gewährleisten ist es notwendig, es sauber und in gutem Zustand zu halten. Verschmutzungen können die einwandfreie Funktion beeinträchtigen und zu gefährlichen Situationen führen. Reinigen Sie daher das Gerät nach jeder Verwendung sorgfältig!
-  **STROMSCHLAGGEFAHR!** Die Gerätebasis (8), das Netzkabel und der Netzstecker dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden! Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes (Lüftungsschlitze) eindringt.
- Beachten Sie auch die “Sicherheitsbestimmungen” am Beginn der Anleitung.
- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie die Gerätebasis (8) sowie das Kornfach (7) mit einem feuchten (nicht nassen!), weichen Tuch. Verwenden Sie reines Wasser oder eventuell einige Tropfen von einem milden Spülmittel. Achten Sie dabei darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Motoreinheit eindringt (Belüftungsschlitze).

- Die Servierschüssel (3) kann unter fließendem Wasser mit etwas Spülmittel gereinigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven, ätzenden, alkohol- oder benzinhaltigen Reinigungsmittel und vermeiden Sie sehr heißes Wasser.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsutensilien, um die Oberflächen und das Kornfach nicht zu beschädigen.
- Trocknen Sie alle Teile nach dem Waschen gut ab.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden verstauen Sie es sauber gereinigt im Karton und bewahren Sie es an einem trockenen, staubfreien, für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Technische Daten

Stromversorgung:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Leistung:	1200 W
Abmessungen (B x H x T):	29 x 28 x 29 cm
Gewicht netto:	1,4 kg



Im Aus-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0,0 Watt.

*) Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten!

Hinweis zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at


Gewährleistung:


Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

Garantie:

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

Safety instructions

- The device can be used by children from 8 years of age, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge, if they have been supervised or instructed in the safe use of the device and have understood the resulting dangers.
- Children are not allowed to play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- Children are not allowed to play with the device.
- Children younger than 8 years of age must be kept away from the appliance and the connecting cable.
- After unpacking, check the device for damage and completeness. If the appliance or the power cord is damaged, do not use it but contact your specialist dealer immediately.
- The device is not intended to be used by an external timer or a separate telecontrol system.
- Never leave the device unattended during operation.
- It is recommended that you do not use this device with extension cords or multiple outlets. If it is still unavoidable, always make sure that the cables used comply with the general safety guidelines.
- This appliance is designed for indoor use only. Do not use it outdoors.
- Allow the appliance to cool down before each cleaning and unplug it.
-  **WARNING – RISK OF BURNS!** Touchable surfaces (top part with popcorn ejection, grain compartment) become very hot during operation.
- Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames (e.g. stovetops or similar).
- Do not use the device in the bathroom or in other rooms with high humidity.

-  Never immerse the device or the power cord in water or other liquids – **ELECTRIC SHOCK!**
- Unplug
 - after each use,
 - before each cleaning,
 - in the event of malfunctions/malfunctions during operation,
 - during thunderstorms.
- Be careful not to damage the power cord or it could cause a short circuit.
- Do not squeeze the power cord or place other objects on it.
- Do not pull on the cable.
- Never pull the power cord when you want to pull the plug out of the socket, but always grasp the plug.
- Never handle the device or power cord with wet or damp hands.
- Do not touch the tips of the plug when unplugging the device.
- Do not bend the cable too much and do not tie knots in it.
- Do not cut the cable.
- Do not let the power cord hang down from the work surface.
- Check the connecting cable regularly for damage. In case of damage, the device must not be used.
- Only use accessories as recommended and described in the instructions.
- Never carry out repairs on the device yourself. Maintenance and repair work may only be carried out by qualified personnel . **Improper repairs can lead to considerable dangers for the user (risk of injury and risk of electric shock!).** This also applies to the replacement of the power cable.
- Do not open the housing of the device, there are no controls inside.
- Always store the device so that it is out of the reach of children.
- Handle the product carefully. It can be damaged by bumps, blows or falls from even a low height.
- Modification or modification of the product is not permitted for safety reasons.

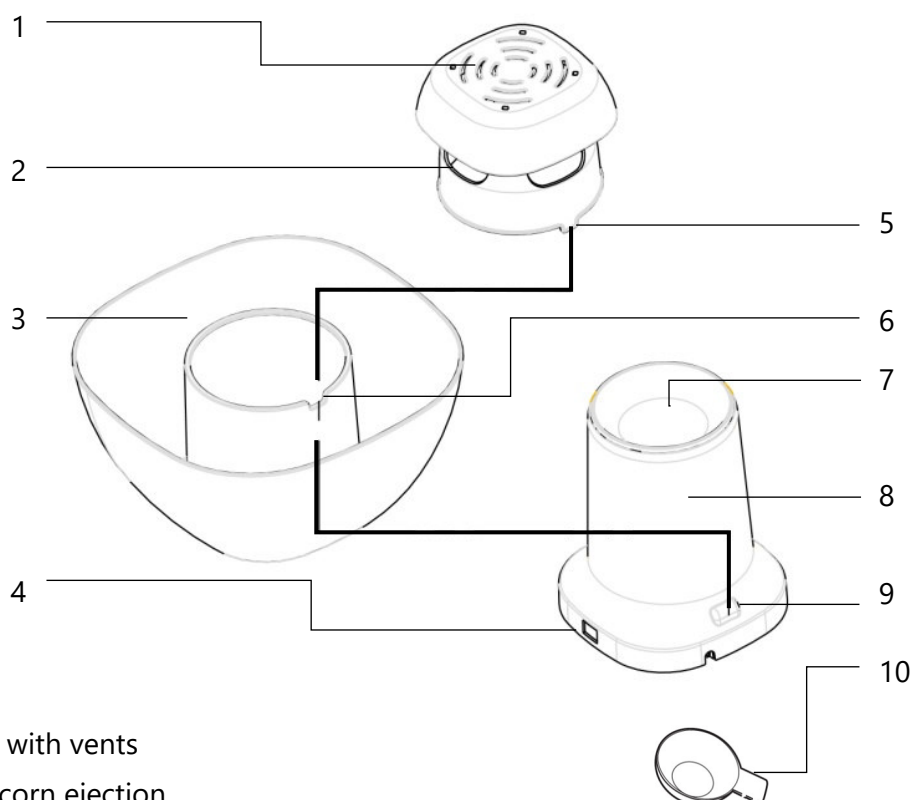
- Please note further cleaning and care instructions under paragraph "Cleaning and care".
- This instruction manual is intended to familiarize you with the safety instructions and functions of this device. Therefore, always keep this guide safe so that you can access it at any time.
- Any warranty claim expires if the points listed in the operating instructions are not observed.

Device Description

Intended use:

- The device is used to prepare popcorn from corn kernels intended for this purpose.
- The device is not intended for commercial use or laboratories, but exclusively for use in the home, in coffee kitchens of offices or workshops, as well as in apartment buildings, bed and breakfasts, motels or bed & breakfast facilities, etc.
- Use the device only for the functions described in the user manual.
- All other applications not specified in the user manual are considered not intended and may result in serious injury or damage to the device. No liability can be assumed for any resulting damage to the device, other objects or persons, and any warranty claims will be lost.
- The manufacturer accepts no liability for improper or incorrect use or after repairs have been carried out by unauthorized workshops or persons.
- Use the device only for the functions described in the user manual.
- All other applications not specified in the user manual are considered not intended and may result in serious injury or damage to the device.

Part description:



1. Top with vents
2. Popcorn ejection
3. Removable serving bowl
4. On/off switch
5. Snap-in tab on the upper part of the appliance / serving bowl
6. Notch serving bowl / appliance top
7. Grain compartment
8. Device base
9. Bulge – for placing the serving bowl
10. Measuring spoon (70 g)

Grid connection

- The device may only be connected to a freely accessible earthed socket that has been installed in accordance with the regulations.
- The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the type plate of the appliance.
- The device complies with the directives that are binding for CE marking.

Before commissioning

Unpack and clean the device:

- Open the package and take out the device.
- Remove the packaging material in and on the appliance and keep it for later use or dispose of it in an environmentally friendly way: Many packaging materials are recycled - so make sure that they are disposed of correctly, you are making an important contribution to environmental protection.



WARNING – RISK OF SUFFOCATION:

- Packaging material is not a toy, children are not allowed to play with packaging material! Keep packaging material (cardboard, plastic bags, etc.) away from children!
- Check the device and the power cord for any damage. In case of damage, the device must not be used. Take it back to your dealer.
 - Clean all parts as described under "Cleaning and Care".

Assemble and set up the device:

- Place the serving bowl (3) on the appliance in such a way that the small notch at the bottom of the bowl is placed over the small bulge on the appliance (9).
- Then place the upper part of the appliance (1) on the appliance so that the tab (5) reaches exactly into the notch of the bowl (6).
- Place the device on a stable, level, heat-resistant, splash-resistant, dry, non-slip surface.
- Do not place the appliance under wall cabinets and keep a safe distance from walls and other kitchen cabinets.
- Please note all other information under "Safety instructions".

The establishment

- Assemble the device as described earlier.
- Remove the top (1) and use the measuring spoon (10) to pour corn into the grain compartment (7).

Note:

The measuring spoon holds exactly one serving (= 70 g) of corn kernels. Do not fill in more, as this could result in not all corn kernels popping up or kernels turning black.



- Then put the top (1) back on as described earlier.
- Connect the device to the mains.
- Turn on the device using the power button (4) ("I"). The device starts operation and you can watch the corn kernels pop up and fall into the bowl through the popcorn ejection (2).
- Switch off the device with the on/off switch (4) ("O") when you no longer notice the popping of grains.
- Remove the top (1) and lift the serving bowl (3) from the appliance base (8).

- If you want to do several preparation passes in a row, remove any leftovers (corn kernels that have not popped up) and wait at least 10 minutes before using the appliance again to let it cool completely.

Note:

- The serving bowl must not be removed while the appliance is in operation.
- The popcorn machine is equipped with an automatic safety shut-off function. If you forget to turn off the device at the end of operation, it will automatically switch off after a certain time. In this case, however, it is likely that grains will burn. Therefore, it should always be switched off manually after the popcorn is finished. The automatic shut-off function is for safety only.

Cleaning and care

-  To ensure a long life of this device, it is necessary to keep it clean and in good condition. Contamination can impair proper function and lead to dangerous situations. Therefore, clean the device carefully after each use!
-  **RISK OF ELECTRIC SHOCK!**
The device base (8), the power cord and the power plug must never be immersed in water or other liquids!
Make sure that no liquid penetrates the inside of the appliance (ventilation slots) during cleaning.
- Please also note the "safety regulations" at the beginning of the instructions.
- Unplug the appliance and let it cool down.
- Clean the tool base (8) and the grain compartment (7) with a damp (not wet!), soft cloth. Use plain water or possibly a few drops of a mild dish soap. Make sure that no moisture penetrates the motor unit (ventilation slots).
- The serving bowl (3) can be cleaned under running water with a little washing-up liquid.
- Do not use aggressive, corrosive, alcohol- or petrol-containing detergents for cleaning and avoid very hot water.
- Do not use abrasive cleaning utensils so as not to damage the surfaces and the grain compartment.
- Dry all parts well after washing.
- If you do not use the device for a long time, store it cleanly cleaned in the box and store it in a dry, dust-free place out of reach of children.

Technical data

Power supply:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Performance:	1200 W
Dimensions (W x H x D):	29 x 28 x 29 cm
Net weight:	1.4 kg



In the off mode, the device has a power consumption of 0.0 watts.

*) Typographical errors, design and technical changes reserved!

Environmental protection notice



This product must not be disposed of with normal household waste at the end of its life, but must be handed in at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the instructions for use or on the packaging indicates this.

The materials can be recycled according to their labelling. With the reuse, material recycling or other forms of recycling of old appliances, you make an important contribution to the protection of our environment.

Ask your municipal administration for the responsible disposal point.

Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at



Warranty:

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

Guarantee:

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

Bezpečnostní pokyny

- Zařízení mohou používat děti od 8 let, stejně jako osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo poučeny o bezpečném používání zařízení a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.
- Děti si s tímto zařízením nemohou hrát.
- Úklid a údržbu uživatelů nesmí provádět děti.
- Děti si s tímto zařízením nemohou hrát.
- Děti mladší 8 let musí být od spotřebiče a připojovacího kabelu dál.
- Po vybalení zkontrolujte zařízení na poškození a jeho úplnost. Pokud je spotřebič nebo napájecí kabel poškozen, nepoužívejte ho, ale okamžitě kontaktujte svého specializovaného prodejce.
- Zařízení není určeno k použití s externím časovačem nebo samostatným telekontrolním systémem.
- Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru během provozu.
- Doporučuje se toto zařízení nepoužívat s prodlužovacími kabely nebo více zásuvkami. Pokud je to stále nevyhnutelné, vždy se ujistěte, že použité kabely splňují obecné bezpečnostní pokyny.
- Tento spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte ho venku.
- Nechte spotřebič vychladnout před každým čištěním a odpojte ho ze zásuvky.
-  **VAROVÁNÍ – RIZIKO POPÁLENIN!** Dotykové povrchy (horní část s vyhazováním popcornu, přihrádka na obilí) se během provozu velmi zahřívají.
- Nepokládejte spotřebič na horké povrchy ani blízko otevřeného ohně (např. na sporáky nebo podobně).
- Nepoužívejte zařízení v koupelně ani v jiných místnostech s vysokou vlhkostí.
-  Nikdy neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody nebo jiných kapalin – **ELEKTRICKÝ ŠOK!**

- Vypnout
 - po každém použití,
 - před každým čištěním,
 - v případě poruch nebo poruch během provozu,
 - během bouřek.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili napájecí kabel, jinak by to mohlo způsobit zkrat.
- Nemačkejte napájecí kabel ani na něj nepřikládejte jiné předměty.
- Netahejte za kabel.
- Nikdy nevytahujte napájecí kabel, když chcete zástrčku vytáhnout ze zásuvky, ale vždy ji držte.
- Nikdy nemanipulujte se zařízením nebo napájecím kabelem s mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Při odpojení zařízení se nedotýkejte koncovek zástrčky.
- Neohýbejte kabel příliš a nevážejte v něm uzly.
- Nepřestřihujte kabel.
- Nenechte napájecí kabel viset z pracovní plochy.
- Pravidelně kontrolujte připojovací kabel, zda není poškozený. V případě poškození se zařízení nesmí použít.
- Používejte pouze příslušenství doporučené a popsané v návodu.
- Nikdy neprovádějte opravy zařízení sami. Údržbu a opravy mohou provádět pouze kvalifikovaní pracovníci. **Nesprávné opravy mohou vést k značnému riziku pro uživatele (riziko zranění a úrazu elektrickým proudem!).** To platí i pro výměnu napájecího kabelu.
- Neotvírejte pouzdro zařízení, uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
- Vždy ukládejte zařízení tak, aby bylo mimo dosah dětí.
- S produktem zacházejte opatrně. Může být poškozen nárazy, údery nebo pády i z nízké výšky.
- Úpravy nebo úpravy produktu nejsou z bezpečnostních důvodů povoleny.
- Vezměte prosím na seznam dalších pokynů k čištění a péči v odstavci "Čištění a péče".
- Tento návod k použití je určen k seznámení s bezpečnostními pokyny a funkcemi tohoto zařízení. Proto si tuto příručku vždy uchovejte v bezpečí, abyste ji mohli kdykoli získat.

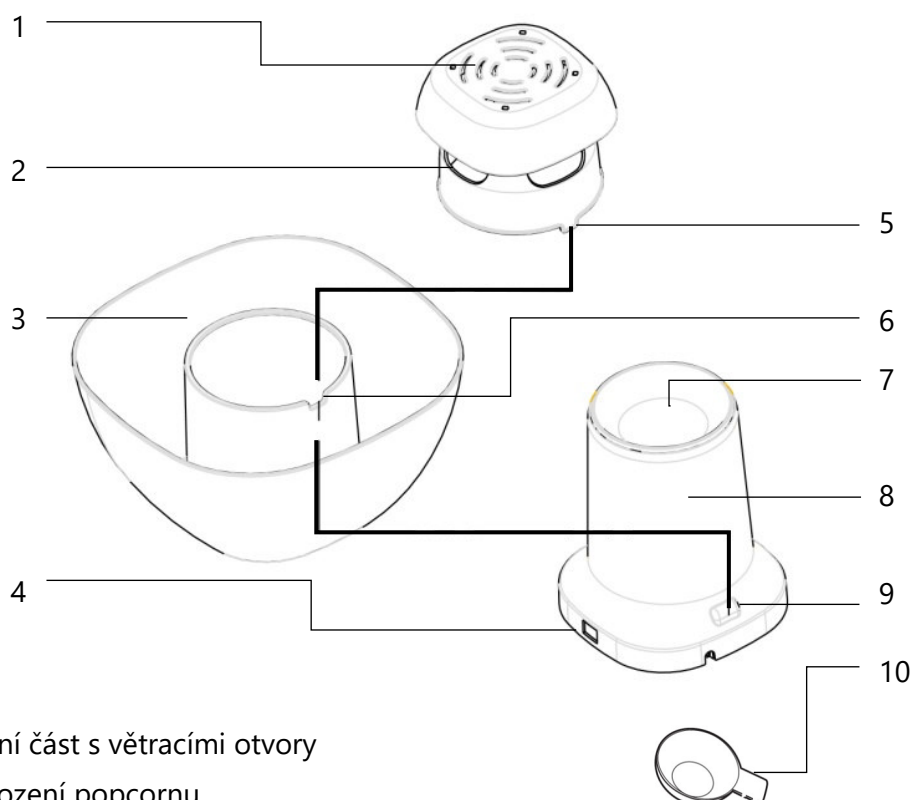
- Jakákoli reklamacie na záruku vyprší, pokud nejsou dodrženy body uvedené v provozních instrukcích.

Popis zařízení

Zamýšlené použití:

- Toto zařízení se používá k přípravě popcornu z kukuřičných zrn určených k tomuto účelu.
- Zařízení není určeno pro komerční použití nebo laboratoře, ale výhradně pro domácí použití, v kavárnách, kancelářích nebo dílnách, stejně jako v bytových domech, penzionech, motelech nebo penzionech apod.
- Používejte zařízení pouze pro funkce popsané v uživatelské příručce.
- Všechny ostatní aplikace, které nejsou uvedeny v uživatelské příručce, nejsou považovány za zamýšlené a mohou vést k vážnému zranění nebo poškození zařízení. Nelze převzít odpovědnost za jakékoli poškození zařízení, jiných předmětů nebo osob a jakékoli nároky na záruku budou ztraceny.
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nesprávné nebo nesprávné použití ani za opravy provedené neautorizovanými dílnami nebo osobami.
- Používejte zařízení pouze pro funkce popsané v uživatelské příručce.
- Všechny ostatní aplikace, které nejsou uvedeny v uživatelské příručce, nejsou považovány za zamýšlené a mohou vést k vážnému zranění nebo poškození zařízení.

Popis části:



1. Horní část s větracími otvory
2. Vyhození popcornu
3. Odnímatelná servírovací miska
4. Vypínač zapnutí/vypínání
5. Západka na horní část spotřebiče / servírovací misky
6. Výřez na servírovací misku / horní desku spotřebiče
7. Obilný oddíl
8. Základna zařízení
9. Boule – pro umístění servírovací misky
10. Odměrka lžíce (70 g)

Připojení k síti

- Zařízení lze připojit pouze k volně přístupné uzemněné objímce, která byla instalována v souladu s předpisy.
- Sít'ové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typové desce spotřebiče.
- Zařízení splňuje směrnice závazné pro označení CE.

Před zařazením do služby

Vybalte a vyčistěte zařízení:

- Otevřete balíček a vyndejte zařízení.
- Odstraňte obalový materiál z přístroje a na něm a uchovejte ho pro pozdější použití nebo zlikvidujte ekologicky šetrným způsobem: Mnoho obalových materiálů je recyklovaných – proto se ujistěte, že jsou správně likvidovány, přispíváte tím k ochraně životního prostředí.



VAROVÁNÍ – RIZIKO UDUŠENÍ:

- Balicí materiál není hračka, děti si nesmí hrát s obalovým materiálem! Držte obalové materiály (karton, plastové tašky atd.) dál od dětí!
- Zkontrolujte zařízení i napájecí kabel, zda nejsou poškozené. V případě poškození se zařízení nesmí použít. Vraťte ho ke svému prodejci.
- Vyčistěte všechny části podle popisu v části "Čištění a péče".

Sestavte a nastavte zařízení:

- Položte servírovací misku (3) na spotřebič tak, aby malý zárez na dně misky byl umístěn přes malý výstupek na přístroji (9).
- Poté umístěte horní část spotřebiče (1) na spotřebič tak, aby záložka (5) přesně zasahovala do zárezu mísy (6).
- Umístěte zařízení na stabilní, rovný, tepelně odolný, proti stříkání, suchý a protiskluzový povrch.
- Spotřebič neumísťujte pod nástěnné skříňky a udržujte bezpečnou vzdálenost od zdí a jiných kuchyňských skříňek.
- Všechny ostatní informace prosím poznamenejte v sekci "Bezpečnostní pokyny".

Založení

- Sestavte zařízení, jak bylo popsáno dříve.
- Odstraňte vršek (1) a pomocí odměrky (10) nalijte kukuřici do přihrádky na obilí (7).

Poznámka:



Odměrka pojme přesně jednu porci (= 70 g) kukuřičných zrn. Nevyplňujte víc, protože by to mohlo způsobit, že nevyrostou všechna kukuřičná zrna nebo zrna zčernají.

- Pak nahoře (1) znovu nasadit, jak jsem popsal výše.
- Připojte zařízení k síti.
- Zapněte zařízení pomocí tlačítka napájení (4) ("I"). Zařízení se spustí do provozu a můžete sledovat, jak kukuřičná zrna vyskakují a padají do mísy pomocí vyhození popcornu (2).
- Vypněte zařízení pomocí vypínače zapnutí/vypnutí (4) ("O"), když už nevyšimnete praskání zrn.
- Sundejte vršek (1) a zvedněte servírovací misku (3) ze základny spotřebiče (8).
- Pokud chcete udělat několik přípravných cyklů za sebou, odstraňte zbytky (kukuřičná zrna, která ještě nevyrostla) a počkejte alespoň 10 minut před dalším použitím přístroje, aby se úplně vychladla.

Poznámka:

- Servírovací miska nesmí být během provozu spotřebiče vyndávána.
- Automat na popcorn je vybaven automatickou funkcí bezpečnostního vypnutí. Pokud zapomenete zařízení na konci provozu vypnout, automaticky se vypne po určité době. V tomto případě je však pravděpodobné, že obilí shoří. Proto by se měl vždy ručně vypnout po dopečení popcornu. Funkce automatického vypnutí je určena pouze pro bezpečnost.

Čištění a péče

-  Pro zajištění dlouhé životnosti tohoto zařízení je nutné jej udržovat čisté a v dobrém stavu. Kontaminace může narušit správnou funkci a vést k nebezpečným situacím. Proto zařízení po každém použití pečlivě čistějte!
-  **RIZIKO ELEKTRICKÉHO ÚRAZU!**
Základnu zařízení (8), napájecí kabel a zásuvku nesmí nikdy ponořit do vody nebo jiných kapalin!
Během čištění se ujistěte, že žádná kapalina nepronikne dovnitř spotřebiče (ventilačních otvorů).
- Také prosím vezměte na vědomí "bezpečnostní předpisy" na začátku pokynů.
- Odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte ho vychladnout.
- Vyčistěte základnu náradí (8) a přihrádku na obilí (7) vlhkým (ne mokrým!), měkkým hadříkem. Použijte čistou vodu nebo pár kapek jemného prostředku na nádobí. Ujistěte se, že žádná vlhkost neproniká do motorové jednotky (ventilační otvory).
- Servovací misku (3) lze vyčistit pod tekoucí vodou trochou mycího prostředku.
- Nepoužívejte agresivní, korozivní, alkoholem nebo benzín detergenty k čištění a vyhněte se velmi horké vodě.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí nástroje, abyste nepoškodili povrchy a komoru na obilí.
- Po umytí dobře vysušte všechny části.
- Pokud zařízení dlouho nepoužíváte, uskladněte ho čistě vyčištěné v krabici a uložte na suché, bezprašné místo mimo dosah dětí.

Technická data

Napájení:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Výkon:	1200 W
Rozměry (V x H x D):	29 x 28 x 29 cm
Čistá hmotnost:	1,4 kg



V režimu vypnuto má zařízení spotřebu 0,0 wattu.

*) Typografické chyby, designové a technické změny vyhrazeny!

Oznámení o ochraně životního prostředí



Tento produkt nesmí být na konci své životnosti likvidován s běžným domácím odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Symbol na produktu, v návodu k použití nebo na obalu to označuje.

Materiály lze recyklovat podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jinými formami recyklace starých spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Požádejte svou obecní správu o odpovědném místě pro likvidaci.

Záruka / Garantie

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at



Záruka:

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

Garance:

Garance je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

Sigurnosne upute

- Uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina, kao i osobe s smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su bile pod nadzorom ili poučene o sigurnoj upotrebi uređaja i razumjele su opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Djeci nije dopušteno igrati se s uređajem.
- Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju obavljati djeca.
- Djeci nije dopušteno igrati se s uređajem.
- Djeca mlađa od 8 godina moraju biti udaljena od uređaja i spojnog kabela.
- Nakon raspakiranja, provjerite uređaj na oštećenja i potpunost. Ako je uređaj ili kabel za napajanje oštećen, nemojte ga koristiti, već odmah kontaktirajte svog specijaliziranog prodavača.
- Uređaj nije namijenjen za korištenje s vanjskim tajmerom ili zasebnim telekontrolnim sustavom.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Preporučuje se da ovaj uređaj ne koristite s produžnim kabelima ili više utičnica. Ako je to i dalje neizbježno, uvijek provjerite jesu li kabeli u skladu s općim sigurnosnim smjernicama.
- Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za unutarnju upotrebu. Nemojte ga koristiti na otvorenom.
- Ostavite uređaj da se ohladi prije svakog čišćenja i isključite ga iz struje.
-  **UPOZORENJE – RIZIK OD OPEKLINA!** Dodirljive površine (gornji dio s izbacivanjem kokica, pretinac za žito) postaju vrlo vruće tijekom rada.
- Ne stavljajte uređaj na vruće površine ili blizu otvorenog plamena (npr. štednjake ili slično).
- Nemojte koristiti uređaj u kupaonici ili drugim prostorijama s visokom vlagom.
-  Nikada ne uranjajte uređaj ili kabel za napajanje u vodu ili druge tekućine – **ELEKTRIČNI UDAR!**

- Isključi se
 - nakon svake upotrebe,
 - Prije svakog čišćenja,
 - u slučaju kvarova/kvarova tijekom rada,
 - Tijekom grmljavinskih oluja.
- Pazi da ne oštetiš kabel za napajanje jer bi to moglo uzrokovati kratki spoj.
- Nemojte stiskati kabel za napajanje niti stavljati druge predmete na njega.
- Nemojte vući kabel.
- Nikad ne vadite kabel za napajanje kad želite izvaditi utikač iz utičnice, ali uvijek držite utikač.
- Nikada ne dirajte uređaj ili kabel za napajanje mokrim ili vlažnim rukama.
- Nemojte dirati vrhove utikača prilikom iskopčavanja uređaja.
- Nemojte previše savijati kabel i nemojte vezati čvorove u njemu.
- Nemojte rezati kabel.
- Nemojte dopustiti da kabel za napajanje visi s radne površine.
- Redovito provjeravajte spojni kabel zbog oštećenja. U slučaju oštećenja, uređaj se ne smije koristiti.
- Koristite samo dodatke kako je preporučeno i opisano u uputama.
- Nikada nemojte sami popravljati uređaj. Radove na održavanju i popravcima smiju obavljati samo kvalificirani stručnjaci .
Nepravilni popravci mogu dovesti do značajnih opasnosti za korisnika (rizik od ozljeda i rizik od električnog udara!). Ovo se odnosi i na zamjenu napojnog kabela.
- Nemojte otvarati kućište uređaja, unutra nema kontrola.
- Uvijek spremite uređaj tako da bude izvan doseg djece.
- Pažljivo rukovati proizvodom. Može se oštetiti udarcima, udarcima ili padovima čak i s niske visine.
- Modifikacija ili modifikacija proizvoda nije dopuštena iz sigurnosnih razloga.
- Molimo obratite pažnju na daljnje upute za čišćenje i održavanje u odlomku "Čišćenje i održavanje".
- Ovaj priručnik namijenjen je da vas upozna sa sigurnosnim uputama i funkcijama ovog uređaja. Stoga uvijek čuvajte ovaj

vodič na sigurnom kako biste mu mogli pristupiti u bilo kojem trenutku.

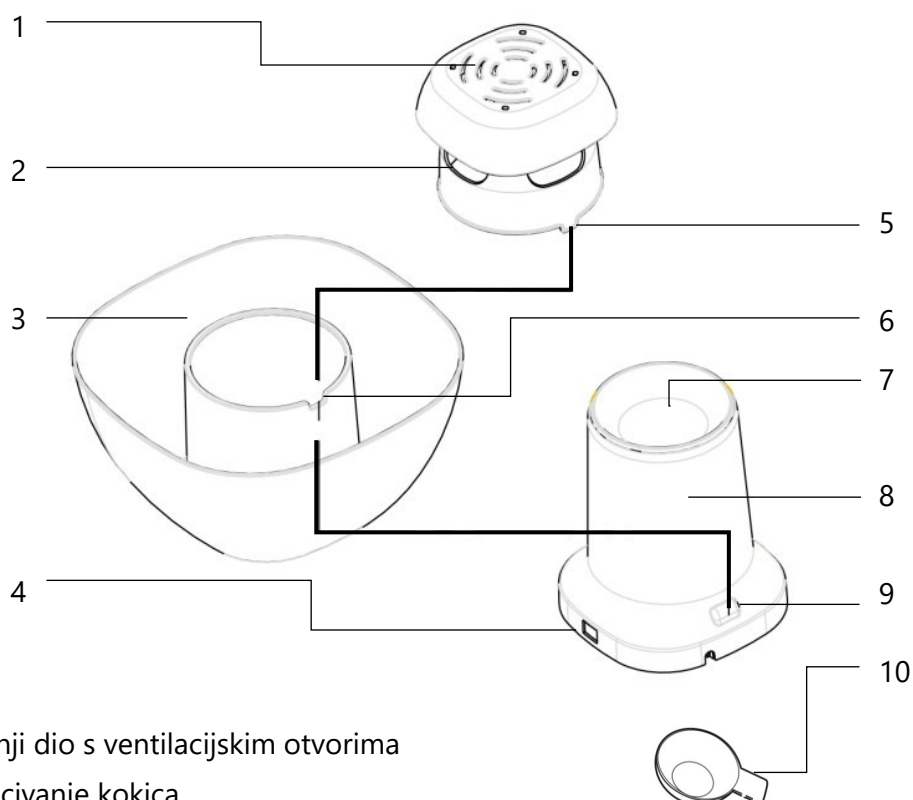
- Svaki zahtjev za jamstvom istječe ako se ne poštuju točke navedene u uputama za korištenje.

Opis uređaja

Namjena:

- Uređaj se koristi za pripremu kokica od zrna kukuruza namijenjenih toj svrsi.
- Uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu ili laboratorije, već isključivo za upotrebu u domu, u kuhinjama kafića ureda ili radionica, kao i u stambenim zgradama, pansionima, motelima ili pansionima itd.
- Koristite uređaj samo za funkcije opisane u korisničkom priručniku.
- Sve ostale primjene koje nisu navedene u korisničkom priručniku smatraju se nenamijenjenima i mogu rezultirati ozbiljnim ozljedama ili oštećenjem uređaja. Ne može se preuzeti odgovornost za eventualnu štetu na uređaju, drugim predmetima ili osobama, a svi jamstveni zahtjevi bit će izgubljeni.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za nepravilnu ili nepravilnu upotrebu ili nakon što su popravci izvedeni od strane neovlaštenih radionica ili osoba.
- Koristite uređaj samo za funkcije opisane u korisničkom priručniku.
- Sve ostale primjene koje nisu navedene u korisničkom priručniku smatraju se nenamijenjenima i mogu rezultirati ozbiljnim ozljedama ili oštećenjem uređaja.

Opis dijela:



1. Gornji dio s ventilacijskim otvorima
2. Izbacivanje kokica
3. Uklonjiva zdjela za posluživanje
4. Prekidač za uključivanje/isključivanje
5. Klik-u-tab na gornjem dijelu aparata / zdjele za posluživanje
6. Posuda za posluživanje / poklopac aparata s urezom
7. Odjeljak za žito
8. Baza uređaja
9. Ispupčenje – za postavljanje zdjele za posluživanje
10. Mjerna žlica (70 g)

Priključak na mrežu

- Uređaj se smije spojiti samo na slobodno dostupnu uzemljenu utičnicu koja je instalirana u skladu s propisima.
- Napon mreže mora odgovarati naponu navedenom na tipnoj ploči uređaja.
- Uređaj je u skladu s uputama koje su obvezujuće za CE oznaku.

Prije stavljanja u službu

Raspakirajte i očistite uređaj:

- Otvorite paket i izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažni materijal iz uređaja i s njega te ga sačuvajte za kasniju upotrebu ili ga odložite na ekološki prihvatljiv način: Mnogi materijali za pakiranje se recikliraju – stoga se pobrinite da se pravilno zbrinu, time značajno doprinosite zaštiti okoliša.



UPOZORENJE – RIZIK OD GUŠENJA:

- Ambalažni materijal nije igračka, djeci nije dopušteno igrati se s ambalažnim materijalom! Držite ambalažni materijal (karton, plastične vrećice itd.) podalje od djece!
- Provjerite uređaj i kabel za napajanje ima li oštećenja. U slučaju oštećenja, uređaj se ne smije koristiti. Vrati ga svom prodavaču.
 - Očistite sve dijelove kako je opisano pod "Čišćenje i održavanje".

Sastavljanje i postavljanje uređaja:

- Postavite zdjelu za posluživanje (3) na aparat tako da mali urez na dnu zdjele bude iznad malog ispupčenja na aparatu (9).
- Zatim postavite gornji dio aparata (1) na uređaj tako da jezičak (5) točno doseže u usjek zdjelice (6).
- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu, otpornu na toplinu, prskanje, suhu i neklizajuću površinu.
- Ne stavljajte uređaj ispod zidnih ormarića i držite sigurnu udaljenost od zidova i drugih kuhinjskih ormarića.
- Molimo zabilježite sve ostale informacije pod "Sigurnosne upute".



Osnivanje

- Sastavite uređaj kao što je ranije opisano.
 - Uklonite vrh (1) i pomoću mjerne žlice (10) ulijte kukuruz u pretinac za žitarice (7).
- Napomena:**
Mjerna žlica drži točno jednu porciju (= 70 g) zrna kukuruza. Nemojte popunjavati više, jer bi to moglo rezultirati time da se ne pojave sva zrna kukuruza ili da zrna pocrne.
- Zatim vratite gornji dio (1) kao što je ranije opisano.
 - Spojite uređaj na mrežu.
 - Uključite uređaj pomoću tipke za uključivanje (4) ("I"). Uređaj pokreće rad i možete gledati kako zrna kukuruza iskaču i padaju u zdjelu kroz izbacivanje kokica (2).
 - Isključite uređaj prekidačem za uključivanje/isključivanje (4) ("")○ kad više ne primijetite pucketanje zrna.
 - Skinite poklopac (1) i podignite zdjelu za posluživanje (3) s baze aparata (8).
 - Ako želite napraviti nekoliko pripremljenih krugova zaredom, uklonite ostatke (zrna kukuruza koja nisu niknula) i pričekajte barem 10 minuta prije ponovnog korištenja aparata da se potpuno ohladi.

Napomena:

- Zdjela za posluživanje ne smije se uklanjati dok je uređaj u radu.
- Aparat za kokice opremljen je automatskom sigurnošću za isključivanje. Ako zaboravite isključiti uređaj na kraju rada, automatski će se isključiti nakon određenog vremena. U ovom slučaju, međutim, vjerojatno će zrna izgorjeti. Stoga ga uvijek treba ručno isključiti nakon što kokice završe. Funkcija automatskog gašenja služi samo za sigurnost.

Čišćenje i njega

-  Kako bi se osigurao dug vijek trajanja ovog uređaja, potrebno ga je održavati čistim i u dobrom stanju. Kontaminacija može narušiti pravilnu funkciju i dovesti do opasnih situacija. Stoga pažljivo čistite uređaj nakon svake upotrebe!
-  **RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA!**
Baza uređaja (8), kabel za napajanje i utičnica nikada ne smiju biti uranjeni u vodu ili druge tekućine!
Pobrinite se da tijekom čišćenja nijedna tekućina ne prodre u unutrašnjost uređaja (ventilacijske otvore).
- Također obratite pažnju na "sigurnosne propise" na početku uputa.
- Isključite uređaj iz struje i pustite da se ohladi.
- Očistite bazu alata (8) i pretinac za žita (7) vlažnom (ne mokrom!), mekanom krpom. Koristite običnu vodu ili nekoliko kapi blagog deterdženta za suđe. Pobrinite se da vlaga ne prodre u motornu jedinicu (ventilacijske otvore).
- Zdjela za posluživanje (3) može se očistiti pod tekućom vodom s malo deterdženta za suđe.
- Nemojte koristiti agresivne, korozivne deterdžente koji sadrže alkohol ili benzin za čišćenje i izbjegavajte vrlo vruću vodu.
- Nemojte koristiti abrazivne sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površine i odjeljak za zrna.
- Dobro osušite sve dijelove nakon pranja.
- Ako uređaj ne koristite dugo vremena, spremite ga čisto očišćenog u kutiji i pohranite na suho, bezprašljivo mjesto izvan dosega djece.

Tehnički podaci

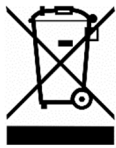
Napajanje:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Performanse:	1200 W
Dimenzije (Š x S x D):	29 x 28 x 29 cm
Neto težina:	1,4 kg



U isključenom načinu rada uređaj troši 0,0 vata.

*) Tipografske pogreške, dizajnerske i tehničke promjene rezervirane!

Obavijest o zaštiti okoliša



Ovaj proizvod ne smije se na kraju životnog vijeka odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već se mora predati na mjesto za prikupljanje radi recikliranja električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju to označava.

Materijali se mogu reciklirati prema njihovim oznakama. Ponovnom upotrebom, recikliranjem materijala ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja, značajno doprinosite zaštiti našeg okoliša.

Pitajte svoju općinsku upravu za odgovorno mjesto odlaganja.

Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predočenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at


Jamstvo:


Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

Garancija:

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

Biztonsági utasítások

- Az eszközt 8 éves kortól kezdődő gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességűek, tapasztalatlansággal és/vagy tudással rendelkezők, ha felügyelet alatt álltak vagy oktatásban részesítették az eszköz biztonságos használatát, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- A gyerekek nem játszhatnak ezzel az eszközzel.
- A takarítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek.
- A gyerekek nem játszhatnak ezzel az eszközzel.
- A 8 év alatti gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozókábeltől.
- Kipakolás után ellenőrizd az eszközt a sérülés és a teljesség szempontjából. Ha a készülék vagy a tápkábel megsérült, ne használd, de azonnal vedd fel a kapcsolatot a szakszervizével.
- Az eszköz nem külső időzítő vagy külön távirányító rendszer használatára készült.
- Soha ne hagyd felügyelet nélkül az eszközt működés közben.
- Ajánlott, hogy ezt az eszközt ne használd hosszabbítókábelrel vagy több konnektorral. Ha ez továbbra is elkerülhetetlen, mindig győződj meg róla, hogy a használt kábelek megfelelnek az általános biztonsági előírásoknak.
- Ez a készülék kizárólag beltéri használatra készült. Ne használd a szabadban.
- Hagyd, hogy a készülék lehűljön minden tisztítás előtt, majd húzd ki a konnektorfényt.
-  **FIGYELEM – ÉGÉSI VESZÉLY!** Az érinthető felületek (felső rész pattogatott kukoricával kidobással, gabonarekesze) nagyon felforróvá válnak működés közben.
- Ne helyezze a készüléket forró felületekre vagy nyílt láng közelébe (pl. tűzhely vagy hasonló).
- Ne használd az eszközt a fürdőszobában vagy más, magas páratartalomú helyiségekben.

-  Soha ne merítsd vízbe vagy más folyadékba az eszközt vagy a hálózati kábelt – **ELEKTROMOS SOKK!**
- Kihúzás
 - minden használat után,
 - minden tisztítás előtt,
 - működés közbeni meghibásodás vagy meghibásodás esetén,
 - zivatarok idején.
- Vigyázz, hogy ne sérülj meg a tápkábelt, különben rövidzárlatot okozhat.
- Ne szorítsd meg a tápkábelt, és ne helyezd rá más tárgyakat.
- Ne húzd meg a kábelt.
- Sose húzd ki a tápkábelt, amikor ki akarod húzni a konnektort, de mindig fogd meg a konnektort.
- Soha ne kezeld az eszközt vagy a tápkábelt nedves vagy nedves kézzel.
- Ne érintse a csatlakozó végét az eszköz kihúzásakor.
- Ne hajlítsd meg túl sokat a kábelt, és ne köss bele csomókat.
- Ne vágd el a kábelt.
- Ne hagyd, hogy a tápkábel lelógjon a munkafelületről.
- Rendszeresen ellenőrizd a csatlakozókábelt, hogy nincs-e sérülés. Kár esetén az eszközt nem szabad használni.
- Csak az utasításokban javasolt és leírt kiegészítőket használd.
- Soha ne végezze el a javításokat a készüléken. A karbantartási és javítási munkákat csak képzett szakemberek végezhetik . **A helytelen javítások jelentősveszélyeket jelenthetnek a használóra nézve (sérülés és áramütés kockázata!).** Ez vonatkozik a tápkábel cseréjére is.
- Ne nyisd ki az eszköz házát, bent nincsenek vezérlők.
- Mindig tárold az eszközt úgy, hogy ne kerüljön a gyerekek számára.
- Óvatosan kezeld a terméket. Akár alacsony magasságból is megsérülhet, ütés vagy esés.
- A termék módosítása vagy módosításabiztonsági okokból nem engedélyezett.

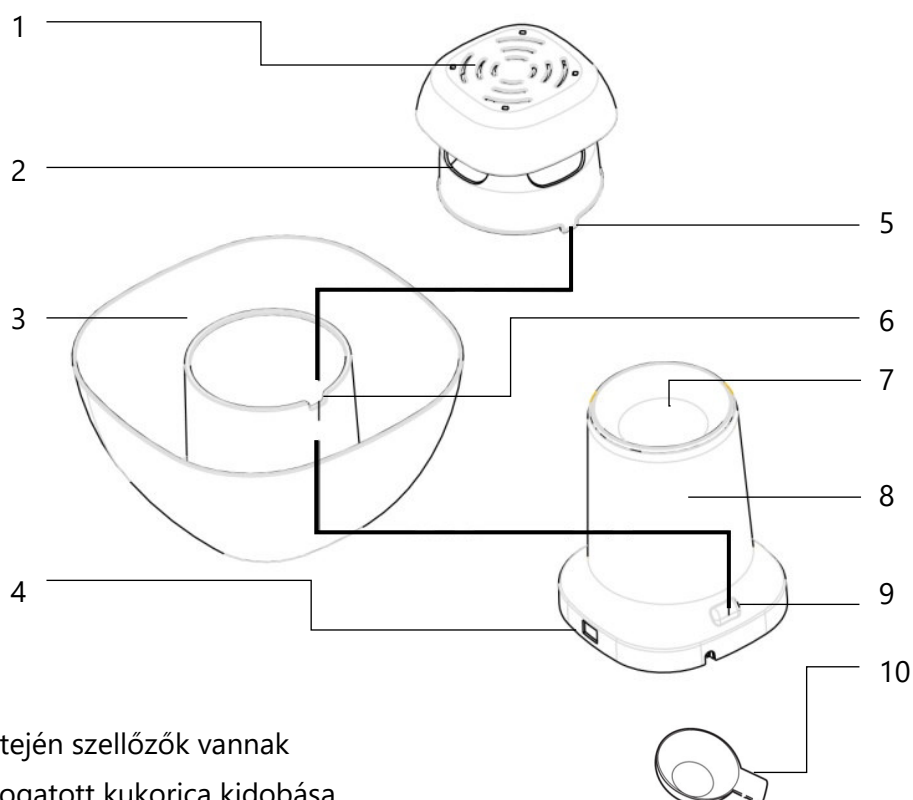
- Kérjük, vegye figyelembe további takarítási és gondozási utasításokat a "Takarítás és gondozás" bekezdés alatt.
- Ez az útmutató célja, hogy megismerje az eszköz biztonsági utasításait és funkcióit. Ezért mindig tartsd biztonságban ezt az útmutatót, hogy bármikor hozzáférhess.
- Bármilyen garanciális igény lejár, ha a használati utasításban felsorolt pontokat nem tartják be.

Eszköz leírása

Célzott felhasználás:

- Az eszközt arra használják, hogy kukoricamagból pattogatott kukoricát készítsenek erre a célra.
- A készülék nem kereskedelmi célra vagy laboratóriumokra készült, hanem kizárólag otthoni, irodák vagy műhelyek kávékonyháiban, valamint lakóházakban, panziókban, moteleekben vagy panzióban stb.
- Az eszközt csak a használati útmutatóban leírt funkciókhoz használjuk.
- Minden más, a használati útmutatóban nem szerepel a célzás, nem szándékosnak tekinthető, és súlyos sérülést vagy kárt okozhat az eszközben. Nem vállalható felelősséget az eszköz, más tárgyak vagy személyek okozta károsodásért, és minden garanciát igénylő igény elveszít.
- A gyártó nem vállal felelősséget helytelen vagy helytelen használatért, illetve miután a javításokat jogosulatlan műhelyek vagy személyek végezték.
- Az eszközt csak a használati útmutatóban leírt funkciókhoz használjuk.
- Minden más, a használati útmutatóban nem szerepel a célzás, nem szándékosnak tekinthető, és súlyos sérülést vagy kárt okozhat az eszközben.

Részleírás:



1. A tetején szellőzők vannak
2. Pattogatott kukorica kidobása
3. Levehető tál
4. Ki/kikapcsoló
5. A készülék / tál felső részén lévő bepattanható fül
6. Átvágásos tál / készülék tetején
7. Gabonarekesz
8. Eszközalap
9. Dudár – a tál elhelyezésére
10. Mérőkanál (70 g)

Hálózati kapcsolat

- Az eszköz csak egy szabadon hozzáférhető, földelt aljzathoz köthető, amelyet a szabályozásoknak megfelelően telepítettek.
- A hálózati feszültségnek megfelelnie kell a készülék típuslemezén jelölt feszültségnek.
- Az eszköz megfelel a CE jelölésre vonatkozó előírásoknak.

Szolgálatba állítás előtt

Bontsd ki és tisztítsd ki az eszközt:

- Nyisd ki a csomagot, és vedd ki az eszközt.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot a készülékből és róla, és tartsa meg későbbi használatra, vagy használd meg környezetbarát módon: sok csomagolóanyagot újrahasznosítanak – ezért ügyelj rá, hogy megfelelően kerüljön el a hulladék eltávolítására, fontos hozzájárulást tesz a környezetvédelemhez.



FIGYELEM – FULLADÁS VESZÉLYE:

- A csomagolóanyag nem játék, a gyerekeknek nem szabad játszaniuk a csomagolóanyaggal! Tartsd távol a csomagolóanyagokat (karton, műanyag zacskók stb.) a gyerekektől!
- Ellenőrizd az eszközt és a tápkábelt, hogy van-e sérülés. Kár esetén az eszközt nem szabad használni. Vidd vissza a kereskedőhöz.
 - Tisztítsd meg az összes alkatrészt a "Takarítás és gondozás" rész leírása szerint.

Szereld össze és állítsd be az eszközt:

- Helyezd a tálát (3) a készülékre úgy, hogy a tál alján lévő kis bevágás a készülék kis dudorának fölé kerüljön (9).
- Ezután helyezd a készülék felső részét (1) a készülékre, hogy a fül (5) pontosan a tál bevágásába (6) nyúljon.
- Helyezze az eszközt egy stabil, sík, hőálló, freccsenésálló, száraz, csúszásmentes felületre.
- Ne helyezze a készüléket fali szekrények alá, és tartsd biztonságos távolságot a falaktól és más konyhaszekrényektől.
- Kérjük, minden egyéb információt a "Biztonsági utasítások" alatt jegyezzen fel.

Az alapítás

- Szereld össze az eszközt a korábban leírtak szerint.
- Vedd le a tetejét (1), és a mérőkanalal (10) öntsd a kukoricát a gabonarekeszbe (7).

Megjegyzés:

A mérőkanal pontosan egy adag (= 70 g) kukoricamagot tartalmaz. Ne tölts ki többet, mert ez nem okozhatja, hogy az összes kukoricaszem nem ugrik fel, vagy fekete lesz.



- Ezután tedd vissza a tetejét (1), ahogy korábban leírtuk.
- Csatlakoztasd az eszközt a hálózati hálózathoz.
- Kapcsold be az eszközt a bekapcsológombbal (4) ("I"). Az eszköz működésbe kezd, és a pattogatott kukoricakidobáson keresztül láthatod, ahogy a kukoricaszemek felpattannak, és a tálba esnek (2).
- Kapcsold ki az eszközt a be/ki kapcsolóval (4) ("O"), amikor már nem veszed észre a szemcsék pattogását.
- Vedd le a tetejét (1), és emeld fel a tálát (3) a készülék aljáról (8).

- Ha több előkészítő körzetet szeretnél egymás után, távolítsd el a maradékot (a még nem felbukkanó kukoricaszemeket), és várj legalább 10 percet, mielőtt újra használnád a készüléket, hogy teljesen lehűljön.

Megjegyzés:

- A tálát nem szabad eltávolítani a készülék működése közben.
- A pattogatott kukoricagép automatikus biztonsági lezáró funkcióval van felszerelve. Ha a működés végén elfelejtetted kikapcsolni az eszközt, egy bizonyos idő után automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben azonban valószínű, hogy a szemcsék megégnek. Ezért mindig kézzel kell kikapcsolni, miután a pattogatott kukorica elkészült. Az automatikus kikapcsolási funkció csak a biztonság érdekében van.

Takarítás és gondozás

-  Az eszköz hosszú élettartama érdekében tisztán és jó állapotban kell tartani. A szennyeződés károsíthatja a megfelelő működést, és veszélyes helyzetekhez vezethet. Ezért minden használat után gondosan tisztítsd ki az eszközt!
-  **ELEKTROMOS SOKK KOCKÁZATA!**
Az eszköz alapját (8), a tápkábelt és a csatlakozót soha nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni!
Ügyelj rá, hogy a tisztítás során ne jutjon folyadék a készülék belsejébe (szellőzőnyílásokba).
- Kérjük, vegye figyelembe az utasítások elején található "biztonsági előírásokat" is.
- Húzd ki a készüléket, és hagyd, hogy lehűljön.
- Tisztítsd meg a szerszámalapot (8) és a gabonarekeszelyt (7) nedves (nem nedves!), puha ronggyal. Használj sima vizet, vagy esetleg néhány csepp enyhe mosogatószer. Ügyelj rá, hogy ne jut be nedvesség a motoros egységbe (szellőzőnyílásokba).
- A tál (3) folyó víz alatt tisztítható egy kevés mosogató folyadékkal.
- Ne használjon agresszív, korrozív, alkohol- vagy benzines mosószereket a tisztításhoz, és kerülje a nagyon forró vizet.
- Ne használj csiszoló tisztítóeszközöket, hogy ne sértsd meg a felületeket és a gabonarekeszelyt.
- Mosás után alaposan szárítsd meg az összes alkatrészt.
- Ha sokáig nem használsz az eszközt, takarítva tárold tisztán a dobozban, és száraz, pormentes helyen, távol a gyerekek számára.

Műszaki adatok

Tápegység:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítmény:	1200 W
Méret (W x H x D):	29 x 28 x 29 cm
Nettó súly:	1,4 kg



Kikapcsolt módban az eszköz fogyasztása 0,0 watt.

*) Tipográfiai hibák, tervezési és műszaki változtatások fenntartva!

Környezetvédelmi értesítés



Ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt eltüntetni az élettartama végén, hanem egy gyűjtőponton kell átadni az elektromos és elektronikai berendezések újrahasznosítása céljából. A terméken, a használati útmutatóban vagy a csomagoláson található szimbólum ezt jelzi.

Az anyagok újrahasznosíthatók a címkék szerint. A régi készülékek újrahasznosításával, anyagújrahasznosításával vagy más újrahasznosítási formáival fontos hozzájárulást teszünk a környezetünk védelmébe.

Kérje meg a önkormányzati vezetést a felelős hulladéklerakópontot.

Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at


Jótállás:


A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.

Garancia:

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

Istruzioni di sicurezza

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni, così come da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e/o conoscenza, se sono state supervisionate o istruite sull'uso sicuro del dispositivo e hanno compreso i pericoli conseguenti.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione da parte degli utenti non devono essere eseguite dai bambini.
- I bambini non possono giocare con il dispositivo.
- I bambini sotto gli 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dal cavo di collegamento.
- Dopo aver disimballato, controlla il dispositivo per eventuali danni e completezza. Se l'elettrodomestico o il cavo di alimentazione sono danneggiati, non usarlo ma contatta immediatamente il tuo rivenditore specializzato.
- Il dispositivo non è destinato a essere utilizzato da un timer esterno o da un sistema di telecomando separato.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito durante il funzionamento.
- Si consiglia di non utilizzare questo dispositivo con prolunghe o più prese. Se è ancora inevitabile, assicurati sempre che i cavi utilizzati rispettino le linee guida generali di sicurezza.
- Questo apparecchio è progettato solo per l'uso interno. Non usarlo all'aperto.
- Lascia raffreddare l'apparecchio prima di ogni pulizia e staccalo la spina.
-  **ATTENZIONE – RISCHIO DI USTIONI!** Le superfici tangibili (parte superiore con espulsione di popcorn, compartimento dei cereali) diventano molto calde durante il funzionamento.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme aperte (ad esempio fornelli o simili).

- Non usare il dispositivo in bagno o in altre stanze con alta umidità.
-  Non immergere mai il dispositivo o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi – **SHOCK ELETTRICO!**
- Scollega
 - dopo ogni utilizzo,
 - prima di ogni pulizia,
 - in caso di malfunzionamenti o malfunzionamenti durante il funzionamento,
 - durante i temporali.
- Fai attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione, altrimenti potrebbe causare un cortocircuito.
- Non stringere il cavo di alimentazione né mettere altri oggetti sopra.
- Non tirare il cavo.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione quando vuoi staccare la spina dalla presa, ma afferra sempre la spina.
- Non maneggiare mai il dispositivo o il cavo di alimentazione con le mani bagnate o umide.
- Non toccare le punte della spina quando stacchi il dispositivo.
- Non piegare troppo il cavo e non fare nodi dentro.
- Non tagliare il cavo.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda dalla superficie di lavoro.
- Controlla regolarmente il cavo di collegamento per eventuali danni. In caso di danni, il dispositivo non deve essere utilizzato.
- Usa solo gli accessori come raccomandato e descritto nelle istruzioni.
- Non effettuare mai le riparazioni del dispositivo da solo. I lavori di manutenzione e riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato . **Riparazioni improprie possono comportare notevoli pericoli per l'utente (rischio di infortuni e rischio di scosse elettriche!).** Questo vale anche per la sostituzione del cavo di alimentazione.
- Non aprire la custodia del dispositivo, non ci sono controlli all'interno.

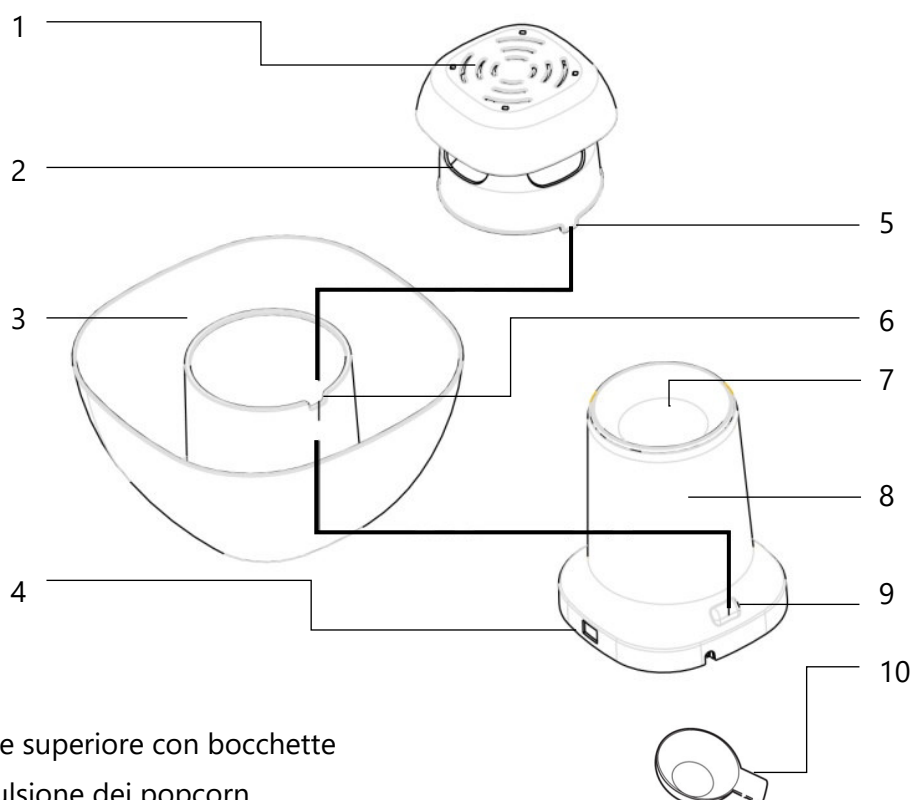
- Conserva sempre il dispositivo in modo che sia fuori dalla portata dei bambini.
- Maneggia il prodotto con attenzione. Può essere danneggiata da urti, colpi o cadute anche da bassa quota.
- La modifica o modifica del prodotto non è consentita per motivi di sicurezza.
- Si prega di notare ulteriori istruzioni di pulizia e cura nel paragrafo "Pulizia e cura".
- Questo manuale di istruzioni è pensato per familiarizzarti con le istruzioni e le funzioni di sicurezza di questo dispositivo. Perciò, tieni sempre questa guida al sicuro così da potervi accedere in qualsiasi momento.
- Qualsiasi richiesta di garanzia scade se i punti indicati nelle istruzioni operative non vengono rispettati.

Descrizione del dispositivo

Uso previsto:

- Il dispositivo viene utilizzato per preparare popcorn con chicchi di mais destinati a questo scopo.
- Il dispositivo non è destinato all'uso commerciale o ai laboratori, ma esclusivamente all'uso domestico, nelle cucine del caffè di uffici o officine, così come in palazzi residenziali, bed and breakfast, motel o strutture bed & breakfast, ecc.
- Usa il dispositivo solo per le funzioni descritte nel manuale utente.
- Tutte le altre applicazioni non specificate nel manuale utente sono considerate non destinate e possono causare gravi lesioni o danni al dispositivo. Non si può assumere alcuna responsabilità per eventuali danni al dispositivo, ad altri oggetti o persone, e qualsiasi richiesta di garanzia andrà persa.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un uso improprio o scorretto o dopo che le riparazioni sono state effettuate da officine o persone non autorizzate.
- Usa il dispositivo solo per le funzioni descritte nel manuale utente.
- Tutte le altre applicazioni non specificate nel manuale utente sono considerate non destinate e possono causare gravi lesioni o danni al dispositivo.

Descrizione della parte:



1. Parte superiore con bocchette
2. Espulsione dei popcorn
3. Ciotola da portata rimovibile
4. Interruttore on/off
5. Linguetta a scatto sulla parte superiore dell'apparecchio / ciotola da servire
6. Ciotola da servizio a tacca / coperchio elettrodomestico
7. Compartimento per cereali
8. Base del dispositivo
9. Rigonfiamento – per posizionare la ciotola da servire
10. Cucchiaino misurino (70 g)

Connessione alla rete

- Il dispositivo può essere collegato solo a una presa con messa a terra liberamente accessibile e installata secondo le normative.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del tipo dell'apparecchio.
- Il dispositivo rispetta le direttive vincolanti per la marcatura CE.

Prima della commissione

Disimballa e pulisci il dispositivo:

- Apri il pacco e tira fuori il dispositivo.
- Rimuovi il materiale di imballaggio dentro e sopra l'elettrodomestico e conservalo per un uso successivo oppure smaltiscilo in modo ecologico: molti materiali di imballaggio sono riciclati - quindi assicurati che vengano smaltiti correttamente, stai dando un contributo importante alla protezione ambientale.



ATTENZIONE – RISCHIO DI SOFFOCAMENTO:

- Il materiale dell'imballaggio non è un giocattolo, ai bambini non è permesso giocare con il materiale dell'imballaggio! Tieni il materiale di imballaggio (cartone, sacchetti di plastica, ecc.) lontano dai bambini!
- Controlla il dispositivo e il cavo di alimentazione per eventuali danni. In casodi danni, il dispositivo non deve essere utilizzato. Riportalo al tuo concessionario.
 - Pulire tutte le parti come descritto sotto "Pulizia e cura".

Assembla e configura il dispositivo:

- Posizionare la ciotola da servire (3) sull'apparecchio in modo che la piccola tacca sul fondo della ciotola venga posizionata sopra il piccolo rigonfiamento dell'apparecchio (9).
- Poi posiziona la parte superiore dell'apparecchio (1) sull'apparecchio in modo che la linguetta (5) arrivi esattamente nella tacca della ciotola (6).
- Posiziona il dispositivo su una superficie stabile, piana, resistente al calore, agli schizzi, asciutta e antiscivolo.
- Non mettere l'elettrodomestico sotto i mobili a muro e mantieni una distanza di sicurezza dai muri e dagli altri mobili della cucina.
- Si prega di notare tutte le altre informazioni sotto la sezione "Istruzioni di sicurezza".

L'istituzione

- Assembla il dispositivo come descritto prima.
- Rimuovi la parte superiore (1) e usa il cucchiaino misurino (10) per versare il mais nel compartimento dei cereali (7).

Nota:

Il cucchiaino misurino contiene esattamente una porzione (= 70 g) di chicchi di mais. Non riempire di più, perché questo potrebbe far sì che non tutti i chicchi di mais spuntino o che diventino neri.



- Poi rimetti la parte superiore (1) come descritto prima.
- Collega il dispositivo alla rete elettrica.
- Accendi il dispositivo usando il pulsante di accensione (4) ("I"). Il dispositivo inizia a funzionare e puoi vedere i chicchi di mais spuntare e cadere nella ciotola attraverso l'espulsione dei popcorn (2).

- Spegni il dispositivo con l'interruttore on/off (4) ("O") quando non noti più lo scoppio dei granelli.
- Rimuovi il capo (1) e solleva la ciotola da servire (3) dalla base dell'apparecchio (8).
- Se vuoi fare più passati di preparazione di fila, rimuovi gli avanzi (chicchi di mais che non sono ancora spuntati) e aspetta almeno 10 minuti prima di usare di nuovo l'apparecchio per farlo raffreddare completamente.

Nota:

- La ciotola da portata non deve essere rimossa mentre l'apparecchio è in funzione.
- La macchina per popcorn è dotata di una funzione di spegnimento automatico di sicurezza. Se dimentichi di spegnere il dispositivo a fine funzionamento, si spegnerà automaticamente dopo un certo tempo. In questo caso, però, è probabile che i cereali brucino. Pertanto, dovrebbe sempre essere spento manualmente dopo che i popcorn sono pronti. La funzione di spegnimento automatico è solo per sicurezza.

Pulizia e cura

-  Per garantire una lunga durata di questo dispositivo, è necessario mantenerlo pulito e in buone condizioni. La contaminazione può compromettere il corretto funzionamento e portare a situazioni pericolose. Perciò, pulisci attentamente il dispositivo dopo ogni utilizzo!
-  **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA!** La base del dispositivo (8), il cavo di alimentazione e la spina di alimentazione non devono mai essere immersi in acqua o altri liquidi!
Assicurati che nessun liquido penetri all'interno dell'apparecchio (scanali di ventilazione) durante la pulizia.
- Si prega inoltre di notare le "norme di sicurezza" all'inizio delle istruzioni.
- Scollega l'apparecchio e lascialo raffreddare.
- Pulisci la base dell'utensile (8) e il vano grano (7) con un panno morbido umido (non bagnato). Usa acqua semplice o magari qualche goccia di detersivo per piatti delicato. Assicurati che nessuna umidità penetri nell'unità motore (scanali di ventilazione).
- La ciotola da portata (3) può essere pulita con acqua corrente e un po' di detersivo per piatti.
- Non usare detersivi aggressivi, corrosivi, contenenti alcol o benzina per la pulizia e evitare l'acqua molto calda.
- Non usare utensili abrasivi per la pulizia per non danneggiare le superfici e il compartimento del grano.
- Asciuga bene tutte le parti dopo il lavaggio.
- Se non usi il dispositivo per molto tempo, conservalo pulito nella scatola e conservalo in un luogo asciutto e senza polvere, fuori dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Alimentazione elettrica:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Prestazioni:	1200 W
Dimensioni (L x H x D):	29 x 28 x 29 cm
Peso netto:	1,4 kg



In modalità spento, il dispositivo ha un consumo energetico di 0,0 watt.

*) Errori tipografici, modifiche di design e tecniche riservate!

Avviso di protezione ambientale



Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici alla fine della sua vita, ma deve essere consegnato in un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il simbolo sul prodotto, nelle istruzioni d'uso o sulla confezione lo indica.

I materiali possono essere riciclati secondo la loro etichettatura. Con il riutilizzo, il riciclo dei materiali o altre forme di riciclo di vecchi elettrodomestici, si dà un contributo importante alla protezione del nostro ambiente.

Chiedi all'amministrazione comunale il punto di smaltimento responsabile.

Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at


Garanzia:


La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA

Varnostna navodila

- Napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti, pa tudi osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so bile nadzorovane ali poučene o varni uporabi naprave in so razumele posledične nevarnosti.
- Otrokom ni dovoljeno igrati se z napravo.
- Čiščenje in vzdrževanje uporabnikov ne smejo opravljati otroci.
- Otrokom ni dovoljeno igrati se z napravo.
- Otroci, mlajši od 8 let, morajo biti oddaljeni od naprave in povezovalnega kabla.
- Po razpakiranju preverite napravo za poškodbe in popolnost. Če je naprava ali napajalni kabel poškodovan, ga ne uporabljajte, temveč takoj kontaktirajte svojega specializiranega prodajalca.
- Naprava ni namenjena uporabi z zunanjim časovnikom ali ločenim telekontrolnim sistemom.
- Nikoli ne puščajte naprave brez nadzora med delovanjem.
- Priporočljivo je, da te naprave ne uporabljate z podaljški ali več vtičnicami. Če je še vedno neizogibno, vedno poskrbite, da uporabljeni kabli izpolnjujejo splošne varnostne smernice.
- Ta naprava je zasnovana izključno za notranjo uporabo. Ne uporabljajte ga na prostem.
- Pustite, da se aparat ohladi pred vsakim čiščenjem, nato ga izklopite iz elektrike.
-  **OPOZORILO – TVEGANJE ZA OPEKLINE!** Dotikljive površine (zgornji del z izmetom kokic, predal za žita) med delovanjem postanejo zelo vroče.
- Aparata ne postavljajte na vroče površine ali blizu odprtega ognja (npr. štedilnike ali podobno).
- Naprave ne uporabljajte v kopalnici ali drugih prostorih z visoko vlažnostjo.

-  Nikoli ne potaplajte naprave ali napajalnega kabla v vodo ali druge tekočine – **ELEKTRIČNI ŠOK!**
- Odklopi
 - Po vsaki uporabi,
 - Pred vsakim čiščenjem,
 - v primeru okvar/okvar med obratovanjem,
 - med nevihtami.
- Pazite, da ne poškodujete napajalnega kabla, saj lahko povzroči kratek stik.
- Ne stiskajte napajalnega kabla in nanj ne polaganja drugih predmetov.
- Ne vlecite kabla.
- Nikoli ne vlecite napajalnega kabla, ko želite izvleči vtič iz vtičnice, ampak vedno primite vtič.
- Nikoli ne ravnajte z napravo ali napajalnim kablom z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Pri izklapljanju naprave se ne dotikaj konic vtiča.
- Ne upogibajte kabla preveč in ne vežite vozlov.
- Ne prerežite kabla.
- Ne dovolite, da napajalni kabel visi z delovne površine.
- Redno preverjaj povezovalni kabel zaradi poškodb. V primeru poškodbe naprave ne smete uporabljati.
- Uporabljajte le dodatke, kot je priporočeno in opisano v navodilih.
- Nikoli ne popravljajte naprave sami. Vzdrževanje in popravila lahko izvajajo le usposobljeni strokovnjaki . **Nepravilna popravila lahko povzročijo precejšnjen varnosti za uporabnika (tveganje poškodb in električnega udara!).** To velja tudi za zamenjavo napajalnega kabla.
- Ne odpirajte ohišja naprave, notri ni nobenih kontrol.
- Napravo vedno shranjujte tako, da je izven dosega otrok.
- Z izdelkom ravnajte previdno. Lahko se poškoduje zaradi udarcev, udarcev ali padcev že z nizke višine.
- Spremembe ali modifikacije izdelkaniso dovoljene iz varnostnih razlogov.
- Prosimo, upoštevajte nadaljnja navodila za čiščenje in nego pod odstavkom »Čiščenje in nego«.

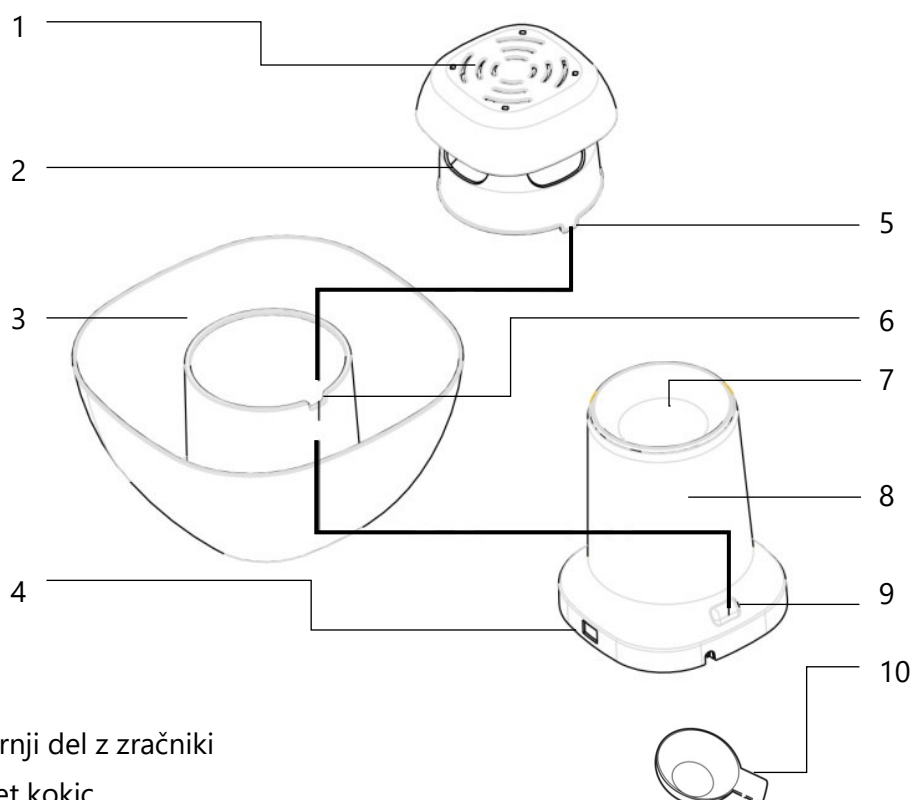
- Ta priročnik je namenjen seznanjevanju z varnostnimi navodili in funkcijami te naprave. Zato vedno imejte ta vodič varen, da ga boste lahko dostopali kadarkoli.
- Vsaka garancijska zahteva poteče, če se ne upoštevajo točke, navedene v navodilih za delovanje.

Opis naprave

Namen uporabe:

- Naprava se uporablja za pripravo kokic iz koruznih zrn, namenjenih temu namenu.
- Naprava ni namenjena komercialni uporabi ali laboratorijem, temveč izključno za uporabo doma, v kavarnah pisarn ali delavnic, pa tudi v stanovanjskih stavbah, penzionih, motelih ali penzionih itd.
- Napravo uporabljajte le za funkcije, opisane v uporabniškem priročniku.
- Vse druge aplikacije, ki niso navedene v uporabniškem priročniku, veljajo za nenamerne in lahko povzročijo resne poškodbe ali poškodbe naprave. Za morebitno škodo na napravi, drugih predmetih ali osebah ni mogoče prevzeti odgovornosti, vse garancijske zahteve pa bodo izgubljene.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za nepravilno ali napačno uporabo ali po tem, ko so popravila izvedli nepooblaščen delavnice ali osebe.
- Napravo uporabljajte le za funkcije, opisane v uporabniškem priročniku.
- Vse druge aplikacije, ki niso navedene v uporabniškem priročniku, veljajo za nenamerne in lahko povzročijo resne poškodbe ali poškodbe naprave.

Opis dela:



1. Zgornji del z zračniki
2. Izmet kokic
3. Odstranljiva servirna skleda
4. Stikalo za vklop/izklop
5. Na zgornjem delu aparata oziroma servirne sklede je zaklopljen zavihek
6. Zareza za servirno skledo / zgornji del aparata
7. Prostor za žito
8. Osnova naprav
9. Izboklina – za postavitev servirne sklede
10. Merilna žlica (70 g)

Povezava z omrežjem

- Naprava je dovoljena priključiti le na prosto dostopno ozemljeno vtičnico, ki je bila nameščena v skladu s predpisi.
- Napetost v omrežju mora ustrezati napetosti, ki je navedena na tipni plošči aparata.
- Naprava izpolnjuje direktive, ki so zavezujoče za CE oznako.

Pred sprejemom v službo

Razpakirajte in očistite napravo:

- Odpri paket in vzemi napravo ven.
- Odstranite embalažni material iz aparata in na njem ter ga shranite za kasnejšo uporabo ali ga odvrzite na okolju prijazen način: Veliko embalažnih materialov je recikliranih – zato poskrbite, da bodo pravilno odstranjeni, saj pomembno prispevate k varstvu okolja.



OPOZORILO – TVEGANJE ZADUŠITVE:

Embalažni material ni igrača, otrokom ni dovoljeno igrati se z embalažo! Embalažo (karton, plastične vrečke itd.) držite stran od otrok!

- Preverite napravo in napajalni kabel za morebitne poškodbe. V primeru poškodbe naprave ne smete uporabljati. Odnese ga nazaj k svojemu prodajalcu.
- Očistite vse dele, kot je opisano pod "Čiščenje in nego".

Sestavi in namesti napravo:

- Servirno skledo (3) postavite na napravo tako, da je majhna zarezna na dnu posode postavljena čez majhno izboklino na napravi (9).
- Nato položite zgornji del aparata (1) na napravo tako, da jeziček (5) seže natanko v zarezo posode (6).
- Postavite napravo na stabilno, ravno, toplotno odporno, proti škropljenju, suho in nedrsečo površino.
- Aparata ne postavljajte pod stenske omarice in ohranjajte varno razdaljo od sten in drugih kuhinjskih omaric.
- Prosimo, upoštevajte vse ostale informacije pod "Varnostna navodila".

Ustanovitev

- Sestavi napravo, kot je bilo opisano prej.
- Odstrani zgornji del (1) in z merilno žlico (10) vlij koruzo v predal za žita (7).

Opomba:



Merilna žlica vsebuje natanko eno porcijo (= 70 g) koruznih zrn. Ne zapolnajte več, saj bi to lahko povzročilo, da ne bodo vsa koruzna zrna pokukala ali da bodo zrna postala črna.

- Nato zgornji del (1) ponovno namestite, kot je bilo opisano prej.
- Napravo priključite na omrežje.
- Napravo vklopite z gumbom za vklop (4) ("I"). Naprava začne delovati in lahko opazujete, kako koruzna zrna skočijo in padejo v skledo skozi izmet kokic (2).
- Napravo izklopite s stikalom za vklop/izklop (4) ("O"), ko ne opazite več pokanja zrn.
- Odstrani pokrov (1) in dvigni servirno skledo (3) z dna aparata (8).
- Če želite narediti več zaporednih priprav, odstranite ostanke (koruzna zrna, ki še niso vzkllila) in počakajte vsaj 10 minut, preden napravo ponovno uporabite, da se popolnoma ohladi.

Opomba:

- Servirne sklede ne smete odstraniti med delovanjem aparata.
- Stroj za pokovko je opremljen z avtomatsko varnostno izklopno funkcijo. Če pozabite napravo izklopiti ob koncu delovanja, se bo samodejno izklopila po določenem času. V tem primeru pa je verjetno, da bodo žita zgorela. Zato ga je treba vedno ročno izklopiti, ko so kokice končane. Funkcija samodejnega izklopa je namenjena le varnosti.

Čiščenje in nega

-  Za zagotovitev dolge življenjske dobe te naprave je nujno, da je čista in v dobrem stanju. Kontaminacija lahko oslabi pravilno delovanje in vodi v nevarne situacije. Zato napravo po vsaki uporabi skrbno očistite!
-  **TVEGANJE ELEKTRIČNEGA UDARA!**
Osnova naprave (8), napajalni kabel in napajalni vtič nikoli ne smejo biti potopljeni v vodo ali druge tekočine!
Poskrbite, da med čiščenjem nobena tekočina ne prodre v notranjost naprave (prezračevalne reže).
- Prosimo, upoštevajte tudi "varnostne predpise" na začetku navodil.
- Izklopite aparat in ga pustite, da se ohladi.
- Očistite podnožje orodja (8) in predal za žita (7) z vlažno (ne mokro!), mehko krpo. Uporabite navadno vodo ali nekaj kapljic blagega detergenta za pomivanje posode. Prepričajte se, da nobena vlaga ne prodre v motorno enoto (prezračevalne reže).
- Servirno skledo (3) lahko očistite pod tekočo vodo z malo detergenta za pomivanje posode.
- Ne uporabljajte agresivnih, korozivnih detergentov, ki vsebujejo alkohol ali bencin, za čiščenje in se izogibajte zelo vroči vodi.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistilnih pripomočkov, da ne poškodujete površin in prostora za žita.
- Po pranju dobro posušite vse dele.
- Če naprave dolgo časa ne uporabljate, jo shranite čisto očiščeno v škatli in jo shranite na suho, brez prahu nedostopno mesto, ki ni dosegljivo za otroke.

Tehnični podatki

Napajanje:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Uspešnost:	1200 W
Dimenzije (W x H x D):	29 x 28 x 29 cm
Neto teža:	1,4 kg



V izklopljenem načinu ima naprava porabo energije 0,0 vata.

*) Tipkarske napake, oblikovalske in tehnične spremembe pridržane!

Obvestilo o varstvu okolja



Tega izdelka po koncu življenjske dobe ne smete zavreči z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga je treba oddati na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži to označuje.

Materialne je mogoče reciklirati glede na njihovo označevanje. S ponovno uporabo, recikliranjem materialov ali drugimi oblikami recikliranja starih aparatov pomembno prispevate k zaščiti našega okolja.

Prosimo svojo občinsko upravo za ustrezno mesto za odlaganje.

GARANCIJSKI LIST
GARANCIJSKI LIST

1. Firma in naslov sedeža garanta:

TRIOR D.O.O., ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

2. Datum dobave blaga:

3. Podatki, ki identificirajo blago (model, serijska številka):

4. Izjava garanta:

TRIOR D.O.O. jamči, da ima izdelek lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z dobavo blaga potrošniku.

5. Pravice potrošnika, če blago nima lastnosti navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu:

Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v 30 dneh od prejema zahteve, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.

Če se rok 30 dni podaljša, to ne sme trajati več kot dodatnih 15 dni. O podaljšanju in razlogih za to podaljšanje bo potrošnik obveščen pred potekom 30-dnevnega roka. Če proizvajalec v podaljšanem roku ne odpravi napak ali ne zamenja blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine ali znižanje kupnine, sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga zaradi neskladnosti.

Če neskladnost nastopi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik zahteva vračilo kupnine. Za zamenjano blago ali zamenjane bistvene dele blaga bo izdan nov garancijski list. Za čas popravila lahko proizvajalec potrošniku zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če tega ne stori, ima potrošnik pravico do odškodnine za izgubo uporabe blaga.

Stroške materiala, nadomestnih delov, dela, prevoza in prenosa blaga v primeru popravila ali zamenjave nosi proizvajalec.

6. Postopek uveljavljanja garancije:

Potrošnik mora garanta obvestiti pisno (po pošti, elektronski pošti) ali osebno pri pooblaščenem servisu ter priložiti dokazilo o veljavnosti garancije (račun in garancijski list). Potrošnik mora omogočiti pregled reklamiranega blaga nemudoma po obvestilu.

7. Rok za rešitev reklamacije:

30 dni z možnostjo podaljšanja za največ 15 dni, o čemer bo potrošnik predhodno obveščen.

8. Trajanje garancijskega roka:

24 mesecev od dneva dobave blaga potrošniku.

9. Ozemeljsko območje veljavnosti garancije:

Garancija velja na ozemlju Republike Slovenije.

10. Opozorilo:

Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga zoper prodajalca brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

11. Zagotavljanje vzdrževanja in nadomestnih delov:


TRIOR D.O.O. zagotavlja vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta po preteku garancijskega roka.


Pooblaščen serviser:

TRIOR D.O.O., ROŽNA ULICA 44 4208 ŠENČUR

E-mail: INFO@TRIOR.SI ; Tel: 0590 11 331

Instrukcje bezpieczeństwa

- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia, a także przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli zostały nadzorowane lub pouczone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumiały wynikające z tego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Sprzątanie i konserwacja użytkowników nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia muszą być trzymane z dala od urządzenia i kabla łączącego.
- Po rozpakowaniu sprawdź uszkodzenia urządzenia pod kątem uszkodzeń i kompletności. Jeśli urządzenie lub przewód zasilający są uszkodzone, nie używaj go, lecz natychmiast skontaktuj się ze swoim specjalistycznym dealerem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku z zewnętrznym timerem ani osobnym systemem telesterowania.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Zaleca się, aby nie używać tego urządzenia z przedłużaczami ani wieloma gniazdkami. Jeśli nadal jest to nieuniknione, zawsze upewnij się, że użyte kable spełniają ogólne wytyczne bezpieczeństwa.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz budynków. Nie używaj go na zewnątrz.
- Pozwól urządzeniu ostygnąć przed każdym czyszczeniem i odłącz je od prądu.
-  **OSTRZEŻENIE – RYZYKO OPARZEŃ!** Powierzchnie dotykalne (górną część z wyrzutem popcornu, komora na ziarno) bardzo się nagrzewają podczas pracy.

- Nie umieszczaj urządzenia na gorących powierzchniach ani w pobliżu otwartego ognia (np. na kuchenkach czy podobnych miejscach).
- Nie używaj urządzenia w łazience ani w innych pomieszczeniach o wysokiej wilgotności.
-  Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych cieczach – **PORAŻENIE PRĄDEM!**
- Odłącz się
 - Po każdym użyciu,
 - przed każdym czyszczeniem,
 - w przypadku awarii/awarii podczas pracy,
 - podczas burz.
- Uważaj, żeby nie uszkodzić przewodu zasilającego, bo może to spowodować zwarcie.
- Nie ściskaj kabla zasilającego ani nie umieszczaj na nim innych przedmiotów.
- Nie ciągnij za kabel.
- Nigdy nie wyciągaj kabla zasilającego, gdy chcesz wyjąć wtyczkę z gniazdka, ale zawsze trzymaj wtyczkę.
- Nigdy nie dotykaj urządzenia ani przewodu zasilającego mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie dotykaj końcówek wtyczki podczas odłączania urządzenia.
- Nie wyginaj kabla zbyt mocno i nie wiąż w nim węzłów.
- Nie przetnij kabla.
- Nie pozwól, by kabel zasilający zwisał z powierzchni roboczej.
- Regularnie sprawdzam kabel łączący pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia urządzenie nie może być używane.
- Używaj tylko akcesoriów zgodnie z zaleceniami i opisanymi w instrukcji.
- Nigdy nie wykonuj napraw urządzenia samodzielnie. Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. **Nieprawidłowe naprawy mogą prowadzić do znacznego zagrożenia dla użytkownika (ryzyko urazu i porażenia prądem!).** Dotyczy to także wymiany kabla zasilającego.

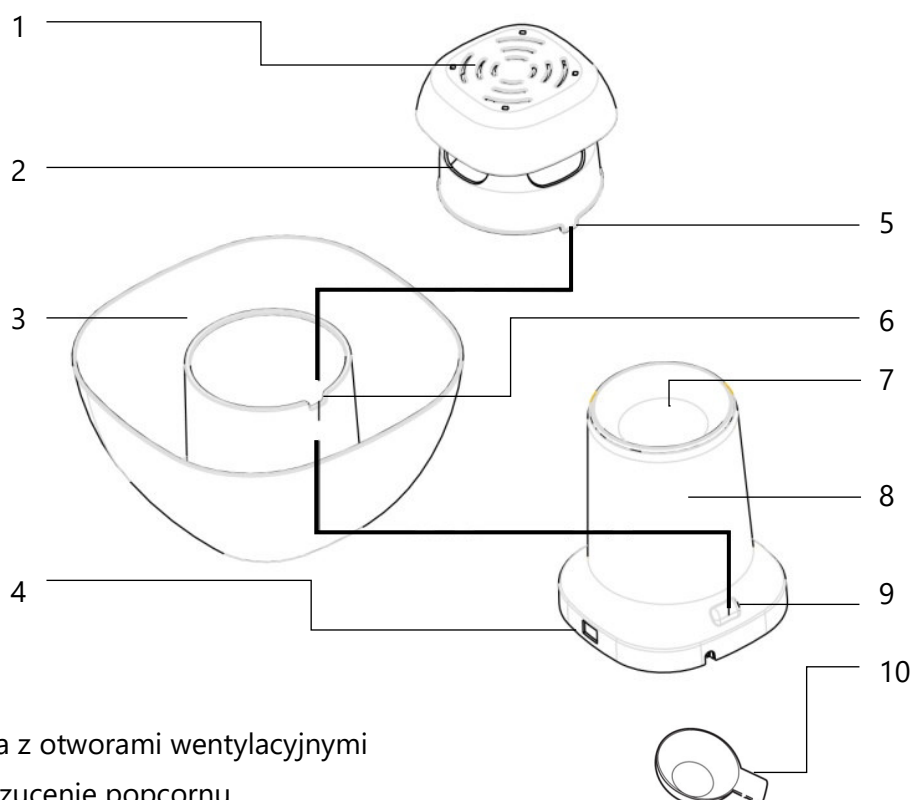
- Nie otwieraj obudowy urządzenia, w środku nie ma żadnych kontrolek.
- Zawsze przechowuj urządzenie tak, aby było poza zasięgiem dzieci.
- Obchodź się z produktem ostrożnie. Może zostać uszkodzony przez uderzenia, uderzenia lub upadki nawet z niskiej wysokości.
- Modyfikacje lub modyfikacje produktu są zabronione ze względów bezpieczeństwa.
- Prosimy o dalsze instrukcje dotyczące czyszczenia i pielęgnacji w paragrafie "Czyszczenie i pielęgnacja".
- Instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie Cię z instrukcjami bezpieczeństwa i funkcjami tego urządzenia. Dlatego zawsze miej ten przewodnik bezpieczny, aby mieć do niego dostęp w każdej chwili.
- Wszelkie zgłoszenia gwarancyjne wygasają, jeśli nie zostaną przestrzegane punkty wymienione w instrukcji obsługi.

Opis urządzenia

Przeznaczenie:

- Urządzenie służy do przygotowywania popcornu z ziaren kukurydzy przeznaczonych do tego celu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani laboratoryjnego, lecz wyłącznie do użytku domowego, w kuchniach kawiarniowych biur lub warsztatów, a także w budynkach mieszkalnych, pensjonatach, motelach czy obiektach pensjonatów itp.
- Używaj urządzenia wyłącznie do funkcji opisanych w instrukcji użytkownika.
- Wszystkie inne zastosowania nieokreślone w instrukcji użytkownika są uważane za niezamierzone i mogą skutkować poważnymi uszkodzeniami lub uszkodzeniami urządzenia. Nie można przyjąć odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia urządzenia, innych przedmiotów lub osób, a wszelkie roszczenia gwarancyjne zostaną utracone.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe lub nieprawidłowe użycie lub po naprawach przeprowadzonych przez nieautoryzowane warsztaty lub osoby.
- Używaj urządzenia wyłącznie do funkcji opisanych w instrukcji użytkownika.
- Wszystkie inne zastosowania nieokreślone w instrukcji użytkownika są uważane za niezamierzone i mogą skutkować poważnymi uszkodzeniami lub uszkodzeniami urządzenia.

Opis części:



1. Góra z otworami wentylacyjnymi
2. Wyrzucenie popcornu
3. Wyjmowana miska do serwowania
4. Przełącznik włącz/wyłącz
5. Zatrzask na górnej części urządzenia / miski do serwowania
6. Naczynie do podawania / nakręcana miska z wcięciem
7. Komora zbożowa
8. Podstawa urządzeń
9. Wybrzuszenie – do umieszczenia miski do serwowania
10. Łyżka miarkowa (70 g)

Połączenie z siecią

- Urządzenie może być podłączone wyłącznie do swobodnie dostępnego gniazdka uziemiającego, które zostało zainstalowane zgodnie z przepisami.
- Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu wskazanemu na tablicy typu urządzenia.
- Urządzenie spełnia wytyczne wiążące oznaczenie CE.

Przed wcieleniem do służby

Rozpakuj i wyczyść urządzenie:

- Otwórz paczkę i wyjmij urządzenie.
- Usuń materiał opakowania z urządzenia i na nim i przechowuj go do późniejszego użycia lub wyrzuć w sposób przyjazny dla środowiska: wiele materiałów opakowaniowych jest recyklingowanych – więc upewnij się, że są prawidłowo utylizowane, wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.



OSTRZEŻENIE – RYZYKO UDUSZENIA:

Materiały opakowujące to nie zabawka, dzieci nie mogą bawić się materiałem opakującym! Trzymaj materiały opakowaniowe (karton, plastikowe torby itp.) z dala od dzieci!

- Sprawdź urządzenie i kabel zasilający pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia urządzenie nie może być używane. Zabierz go z powrotem do dealera.
- Czyść wszystkie części zgodnie z opisem w sekcji "Czyszczenie i pielęgnacja".

Złożenie i skonfigurowanie urządzenia:

- Umieść miskę do serwowania (3) na urządzeniu tak, aby mały wycięcie na dnie miski znajdowało się nad małą wypukłością urządzenia (9).
- Następnie umieść górną część urządzenia (1) na nim tak, aby zakładka (5) sięgała dokładnie do nacięcia miski (6).
- Umieść urządzenie na stabilnej, poziomej, odpornej na wysoką temperaturę, chlapającej, suchej i antypoślizgowej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia pod szafkami ściennymi i zachowuj bezpieczną odległość od ścian i innych szafek kuchennych.
- Wszystkie pozostałe informacje należy zanotować w sekcji "Instrukcje bezpieczeństwa".

Zakład

- Złóż urządzenie zgodnie z opisaniem wcześniej.
- Zdejmij górę (1) i użyj łyżki miarkowej (10), aby wyspać kukurydzę do komory na ziarno (7).

Uwaga:

Łyżka mieści dokładnie jedną porcję (= 70 g) ziaren kukurydzy. Nie wypełniaj więcej, bo może to spowodować, że nie wszystkie ziarna kukurydzy wyskoczą lub ziarna zczarnią.



- Następnie załóż z powrotem górę (1), jak opisano wcześniej.
- Podłącz urządzenie do zasilania.
- Włącz urządzenie za pomocą przycisku zasilania (4) ("I"). Urządzenie uruchamia działanie i możesz obserwować, jak ziarna kukurydzy wyskakują i wpadają do miski przez wyrzut popcornu (2).
- Wyłącz urządzenie przełącznikiem włącz/wyłącz (4) ("O"), gdy przestaniesz zauważać trzask ziaren.

- Zdejmij górę (1) i podnieś miskę (3) z podstawy urządzenia (8).
- Jeśli chcesz zrobić kilka kolejnych przygotowań, usuń resztki (ziarna kukurydzy, które jeszcze nie wyrosły) i odczekaj co najmniej 10 minut przed ponownym użyciem urządzenia, aby całkiem ostygły.

Uwaga:

- Miska do serwowania nie może być wyjmowana podczas pracy urządzenia.
- Maszyna do popcornu wyposażona jest w automatyczną funkcję wyłączenia bezpieczeństwa. Jeśli zapomnisz wyłączyć urządzenie po zakończeniu pracy, automatycznie wyłączy się po pewnym czasie. W tym przypadku jednak prawdopodobnie zboża się spalą. Dlatego zawsze należy ją wyłączyć ręcznie po skończonym popcornie. Funkcja automatycznego wyłączenia służy wyłącznie do bezpieczeństwa.

Czyszczenie i pielęgnacja

-  Aby zapewnić długą żywotność tego urządzenia, konieczne jest utrzymanie go w czystości i dobrym stanie. Zanieczyszczenie może utrudniać prawidłowe funkcjonowanie i prowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Dlatego po każdym użyciu czyść urządzenie ostrożnie!
-  **RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM!** Podstawa urządzenia (8), kabel zasilający i wtyczka zasilająca nigdy nie mogą być zanurzane w wodzie ani innych cieczach! Upewnij się, że żadna ciecz nie przenika do wnętrza urządzenia (szczeliny wentylacyjnych) podczas czyszczenia.
- Prosimy również zwrócić uwagę na "przepisy bezpieczeństwa" na początku instrukcji.
- Odłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć.
- Wyczyść podstawę narzędzia (8) i przedział na ziarna (7) wilgotną (nie mokrą!), miękką ściereczką. Użyj czystej wody lub kilku kropel łagodnego płynu do mycia naczyń. Upewnij się, że żadna wilgoć nie przenika do jednostki silnika (szczeliny wentylacyjne).
- Miska do serwowania (3) można wyczyścić pod bieżącą wodą odrobiną płynu do mycia naczyń.
- Nie używaj agresywnych, żrących detergentów zawierających alkohol lub benzynę do czyszczenia i unikaj bardzo gorącej wody.
- Nie używaj ściernych środków czyszczących, aby nie uszkodzić powierzchni i komory ziaren.
- Po umyciu dobrze wysusz wszystkie części.
- Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, przechowuj je czysto wyczyszczone w pudełku i w suchym, wolnym od kurzu miejscu poza zasięgiem dzieci.

Dane techniczne

Zasilacz:	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Osiągi:	1200 W
Wymiary (W x H x D):	29 x 28 x 29 cm
Masa netto:	1,4 kg



W trybie wyłączonym urządzenie zużywa 0,0 wata.

*) Błędy typograficzne, zmiany projektowe i techniczne zastrzeżone!

Informacja o ochronie środowiska



Produkt ten nie może być po zakończeniu życia usuwany z zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi być oddany do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Symbol na produkcie, w instrukcji użytkowania lub na opakowaniu to oznacza.

Materiały można poddać recyklingowi zgodnie z ich etykietami. Dzięki ponownemu wykorzystaniu, recyklingowi materiałów lub innym formom recyklingu starych urządzeń, wnosisz ważny wkład w ochronę naszego środowiska.

Poproś administrację miejską o odpowiedni punkt utylizacji.

Gwarancja / Rękojmia

Oprócz gwarancji ustawowej udzielamy na to urządzenie 24-miesięcznej gwarancji, licząc od daty wystawienia faktury lub dokumentu dostawy. W okresie gwarancji, po przedstawieniu faktury lub listu przewozowego, wszystkie wady produkcyjne i/lub materiałowe zostaną usunięte bezpłatnie poprzez naprawę i/lub wymianę wadliwych części lub (według naszego uznania) poprzez wymianę produktu na równoważny, nienaruszony przedmiot. Warunkiem koniecznym takiej gwarancji jest prawidłowa obsługa i konserwacja urządzenia. Wszelkie roszczenia wykraczające poza naszą gwarancję są wykluczone. Gwarancja obejmuje naprawę urządzenia wyłącznie w uzasadnionych przypadkach. Dalsze roszczenia i odpowiedzialność za ewentualne szkody następcze są zasadniczo wykluczone. Nie udziela się gwarancji na części ulegające naturalnemu zużyciu lub uszkodzenia powstałe na skutek uderzeń, nieprawidłowej obsługi, narażenia na działanie wilgoci lub innych czynników zewnętrznych, a także na skutek ingerencji nieupoważnionych osób trzecich. W przypadku roszczenia gwarancyjnego urządzenie należy odesłać do sprzedawcy wraz z fakturą lub dowodem dostawy.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.

Karolingerstraße 1

A-5020 Salzburg

office@silva-schneider.at


Gwarancja:


Gwarancja jest wyraźnie uregulowana przepisami prawa i obejmuje wyłącznie wady istniejące w momencie wydania towaru. Roszczenie jest zawsze kierowane przeciwko partnerowi umowy (sprzedawcy), który jest zobowiązany do bezpłatnego usunięcia wady (dla konsumenta).

Gwarancja:

Gwarancja jest dobrowolnym, umownym zobowiązaniem producenta (generalnego importera), dla którego nie ma minimalnych wymogów merytorycznych ani formalnych. Wiele gwarancji pokrywa jednak tylko część kosztów poniesionych na usunięcie usterek, ale generalnie dotyczą one wszystkich usterek, które wystąpią w określonym przedziale czasowym.

Instructions de sécurité

- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si elles ont été supervisées ou instruites à son usage sûr et ont compris les dangers qui en découlent.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec cet appareil.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil et du câble de connexion.
- Après avoir déballé, vérifiez que l'appareil est endommagé et complet. Si l'appareil ou le câble d'alimentation est endommagé, ne l'utilisez pas mais contactez immédiatement votre revendeur spécialisé.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par un minuteur externe ou un système de télécommande séparé.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Il est recommandé de ne pas utiliser cet appareil avec des rallonges ou plusieurs prises. Si cela reste inévitable, assurez-vous toujours que les câbles utilisés respectent les consignes générales de sécurité.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage intérieur. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Laissez l'appareil refroidir avant chaque nettoyage et débranchez-le.
-  **ATTENTION – RISQUE DE BRÛLURES !** Les surfaces tactiles (partie supérieure avec éjection du pop-corn, compartiment à grains) deviennent très chaudes pendant le fonctionnement.

- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou près de flammes vives (par exemple des plaques de cuisson ou des surfaces similaires).
- N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain ni dans d'autres pièces à forte humidité.
-  Ne jamais immerger l'appareil ni le câble d'alimentation dans de l'eau ou d'autres liquides – **CHOC ÉLECTRIQUE !**
- Débranchez
 - après chaque utilisation,
 - Avant chaque nettoyage,
 - en cas de dysfonctionnement ou de dysfonctionnements pendant le fonctionnement,
 - pendant les orages.
- Faites attention à ne pas abîmer le câble d'alimentation, sinon cela pourrait provoquer un court-circuit.
- Ne serrez pas le cordon d'alimentation ni ne placez d'autres objets dessus.
- Ne tirez pas sur le câble.
- Ne tirez jamais le câble d'alimentation quand vous voulez retirer la prise de la prise, mais saisissez-la toujours.
- Ne manipulez jamais l'appareil ou le câble d'alimentation avec les mains mouillées ou humides.
- Ne touchez pas les extrémités de la prise lors du débranchement de l'appareil.
- Ne pliez pas trop le câble et ne faites pas de nœuds dedans.
- Ne coupez pas le câble.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre de la surface de travail.
- Vérifiez régulièrement le câble de connexion pour détecter des dommages. En cas de dommage, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- N'utilisez que les accessoires recommandés et décrits dans les instructions.
- Ne faites jamais vous-même les réparations de l'appareil. Les travaux de maintenance et de réparation ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié . **Des réparations inappropriées peuvent entraîner des dangers considérables pour l'utilisateur**

(risque de blessure et risque de choc électrique !). Cela s'applique aussi au remplacement du câble d'alimentation.

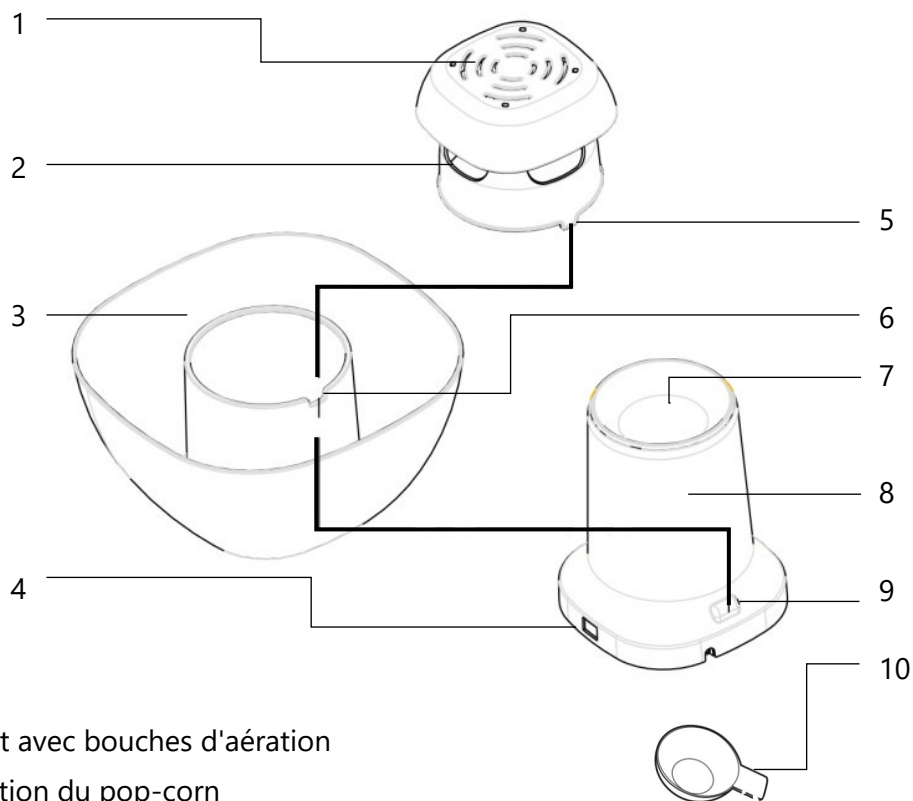
- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil, il n'y a pas de commandes à l'intérieur.
- Rangez toujours l'appareil de façon à ce qu'il soit hors de portée des enfants.
- Manipulez le produit avec précaution. Elle peut être endommagée par des bosses, des coups ou des chutes, même à basse hauteur.
- La modification ou modification du produit n'est pas autorisée pour des raisons de sécurité.
- Veuillez noter les instructions complémentaires de nettoyage et d'entretien au paragraphe « Nettoyage et entretien ».
- Ce manuel d'instructions vise à vous familiariser avec les instructions de sécurité et les fonctions de cet appareil. Par conséquent, gardez toujours ce guide en sécurité afin de pouvoir y accéder à tout moment.
- Toute réclamation de garantie expire si les points indiqués dans les instructions d'utilisation ne sont pas respectés.

Description de l'appareil

Utilisation prévue :

- L'appareil est utilisé pour préparer du pop-corn à partir de grains de maïs destinés à cette fin.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou à des laboratoires, mais exclusivement à une utilisation à domicile, dans les cafés de bureaux ou d'ateliers, ainsi que dans les immeubles d'appartements, chambres d'hôtes, motels ou chambres d'hôtes, etc.
- Utilisez l'appareil uniquement pour les fonctions décrites dans le manuel d'utilisation.
- Toutes les autres applications non spécifiées dans le manuel d'utilisation sont considérées comme non destinées et peuvent entraîner des blessures graves ou des dommages à l'appareil. Aucune responsabilité ne peut être assumée pour tout dommage causé à l'appareil, à d'autres objets ou personnes, et toute réclamation de garantie sera perdue.
- Le fabricant n'accepte aucune responsabilité en cas d'utilisation inappropriée ou incorrecte ou après réparation effectuée par des ateliers ou des personnes non autorisées.
- Utilisez l'appareil uniquement pour les fonctions décrites dans le manuel d'utilisation.
- Toutes les autres applications non spécifiées dans le manuel d'utilisation sont considérées comme non destinées et peuvent entraîner des blessures graves ou des dommages à l'appareil.

Description de la pièce :



1. Haut avec bouches d'aération
2. Éjection du pop-corn
3. Gamelle de service amovible
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Languette à insérer sur la partie supérieure de l'appareil / gamelle de service
6. Plateau de service à encoche / dessus d'appareil
7. Compartiment à grains
8. Base de dispositif
9. Bosse – pour placer le bol de service
10. Cuillère doseuse (70 g)

Connexion au réseau

- L'appareil ne peut être connecté qu'à une prise mise à la terre librement accessible qui a été installée conformément à la réglementation.
- La tension secteur doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque de type de l'appareil.
- L'appareil se conforme aux directives contraignantes pour le marquage CE.

Avant la mise en service

Déballer et nettoyer l'appareil :

- Ouvrez le colis et sortez l'appareil.
- Retirez le matériau d'emballage dans et sur l'appareil et conservez-le pour une utilisation ultérieure ou jetez-le de manière écologique : De nombreux matériaux d'emballage sont recyclés – assurez-vous donc qu'ils sont correctement éliminés, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.



AVERTISSEMENT – RISQUE D'ÉTOUFFEMENT :

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet, les enfants n'ont pas le droit de jouer avec du matériel d'emballage ! Gardez les matériaux d'emballage (carton, sacs plastiques, etc.) loin des enfants !

- Vérifiez l'appareil et le câble d'alimentation pour détecter des dommages. Encas de dommage, l'appareil ne doit pas être utilisé. Ramène-le à ton concessionnaire.
- Nettoyez toutes les pièces comme décrit dans la section « Nettoyage et entretien ».

Montez et installez l'appareil :

- Placez la gamelle de service (3) sur l'appareil de manière à ce que la petite encoche au fond du bol soit placée sur la petite bosse de l'appareil (9).
- Ensuite, placez la partie supérieure de l'appareil (1) sur l'appareil de sorte que la languette (5) atteigne exactement l'encoche du bol (6).
- Placez l'appareil sur une surface stable, nivelée, résistante à la chaleur, aux éclaboussures, sèche et antidérapante.
- Ne placez pas l'appareil sous les placards muraux et gardez une distance sûre des murs et autres meubles de cuisine.
- Veuillez noter toutes les autres informations sous la rubrique « Instructions de sécurité ».

L'établissement

- Assemblez l'appareil comme décrit précédemment.
- Retirez le dessus (1) et utilisez la cuillère doseuse (10) pour verser le maïs dans le compartiment à grains (7).

Note :

La cuillère mesureuse contient exactement une portion (= 70 g) de grains de maïs. Ne remplissez pas davantage, car cela pourrait entraîner que tous les grains de maïs ne ressortent pas ou que les grains deviennent noirs.



- Ensuite, remettez le dessus (1) comme décrit plus tôt.
- Connectez l'appareil au secteur.
- Allumez l'appareil en utilisant le bouton d'alimentation (4) (« I »). L'appareil démarre et vous pouvez voir les grains de maïs surgir et tomber dans le bol grâce à l'éjection du popcorn (2).

- Éteignez l'appareil avec l'interrupteur marche/arrêt (4) (« O ») lorsque vous ne remarquez plus le bruit des grains.
- Retirez le couvercle (1) et soulevez la gamelle de service (3) de la base de l'appareil (8).
- Si vous souhaitez faire plusieurs passages de préparation d'affilée, retirez les restes (grains de maïs qui n'ont pas poussé) et attendez au moins 10 minutes avant d'utiliser à nouveau l'appareil pour laisser refroidir complètement.

Note :

- La gamelle de service ne doit pas être retirée tant que l'appareil est en fonctionnement.
- La machine à pop-corn est équipée d'une fonction d'arrêt automatique de sécurité. Si vous oubliez d'éteindre l'appareil en fin de fonctionnement, il s'éteindra automatiquement après un certain temps. Dans ce cas, cependant, il est probable que les céréales brûlent. Par conséquent, il faut toujours l'éteindre manuellement une fois le pop-corn terminé. La fonction d'arrêt automatique est uniquement pour la sécurité.

Nettoyage et entretien

-  Pour garantir une longue durée de vie de cet appareil, il est nécessaire de le garder propre et en bon état. La contamination peut altérer un bon fonctionnement et entraîner des situations dangereuses. Par conséquent, nettoyez soigneusement l'appareil après chaque utilisation !
-  **RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !**
La base de l'appareil (8), le cordon d'alimentation et la prise d'alimentation ne doivent jamais être immergés dans l'eau ou d'autres liquides !
Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil (fentes de ventilation) pendant le nettoyage.
- Veuillez également noter les « règles de sécurité » au début des instructions.
- Débranche l'appareil et laissez-le refroidir.
- Nettoyez la base de l'outil (8) et le compartiment à grains (7) avec un chiffon humide (pas mouillé !), doux et humide. Utilisez de l'eau pure ou quelques gouttes d'un liquide vaisselle doux. Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre dans l'unité motrice (les fentes de ventilation).
- La gamelle (3) peut être nettoyée sous l'eau courante avec un peu de liquide vaisselle.
- N'utilisez pas de détergents agressifs, corrosifs, contenant de l'alcool ou de l'essence pour le nettoyage et évitez l'eau très chaude.
- N'utilisez pas d'ustensiles de nettoyage abrasifs afin de ne pas endommager les surfaces ni le compartiment à grains.
- Séchez bien toutes les pièces après le lavage.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps, rangez-le proprement dans la boîte et conservez-le dans un endroit sec et sans poussière, hors de portée des enfants.

Données techniques

Alimentation électrique :	220 – 240 V ~ 50/60 Hz
Performance :	1200 W
Dimensions (P x H x D) :	29 x 28 x 29 cm
Poids net :	1,4 kg



En mode arrêt, l'appareil consomme 0,0 watt.

*) Fautes typographiques, modifications de conception et techniques réservées !

Avis de protection de l'environnement



Ce produit ne doit pas être éliminé avec des déchets ménagers normaux à la fin de sa vie, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, dans les instructions d'utilisation ou sur l'emballage l'indique.

Les matériaux peuvent être recyclés selon leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage des appareils anciens, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Demandez à votre administration municipale le point d'élimination responsable.

Garantie

Outre la garantie légale, nous offrons une garantie de 24 mois sur cet appareil, à compter de la date de la facture ou du bon de livraison. Pendant cette période, sur présentation de la facture ou du bon de livraison, tout défaut de fabrication et/ou de matériau sera réparé et/ou remplacé gratuitement, ou (à notre discrétion) échangé contre un appareil équivalent et sans défaut. Cette garantie est subordonnée à une utilisation et un entretien corrects de l'appareil. Toute réclamation hors du cadre de notre garantie est exclue. Dans les cas justifiés, la garantie couvre uniquement la réparation de l'appareil. Toute autre réclamation et responsabilité pour dommages indirects sont expressément exclues. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à l'usure normale ni les dommages résultant d'un choc, d'une mauvaise utilisation, d'une exposition à l'humidité, d'autres influences extérieures ou d'une intervention par un tiers non autorisé. En cas de réclamation au titre de la garantie, l'appareil doit être retourné à votre revendeur agréé accompagné de la facture ou du bon de livraison.

Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.
Karolingerstraße 1
A-5020 Salzburg
office@silva-schneider.at

Garantie :

La garantie est expressément prévue par la loi et ne couvre que les défauts existants au moment de la livraison du bien. Les réclamations sont toujours adressées au partenaire contractuel (le vendeur), qui doit remédier au défaut gratuitement (pour le consommateur) ou organiser sa réparation.

Garantie :

Une garantie est un engagement contractuel volontaire du fabricant (l'importateur général), sans exigence minimale de contenu ni de forme. De nombreuses garanties ne couvrent qu'une partie des frais de réparation, mais elles s'appliquent généralement à tous les défauts survenant pendant une période déterminée.